

# 20 ХВИЛИН

**ЖИТОМИР 75 811  
ЧИТАЧІВ**

# TV

**Хью Грант:**

«Пожив 50 років -  
і вистачить»



**48 кращих каналів**

блок ТВ

№39 (300), Середа, 29.09.2010 р.

Ціна вільна

## Житомиру «грозят» честные выборы

С. А-2-3

# 4596

**оголошень у номері**  
Будівництво. Робота.  
Нерухомість. Авто.  
Послуги.

### Наше місто

Судьба Михайла Гусева  
решиться 1 октября



В суде вскрылись факты  
фальсификации в деле  
дальнобойщика С. А-8-9

### Наше місто

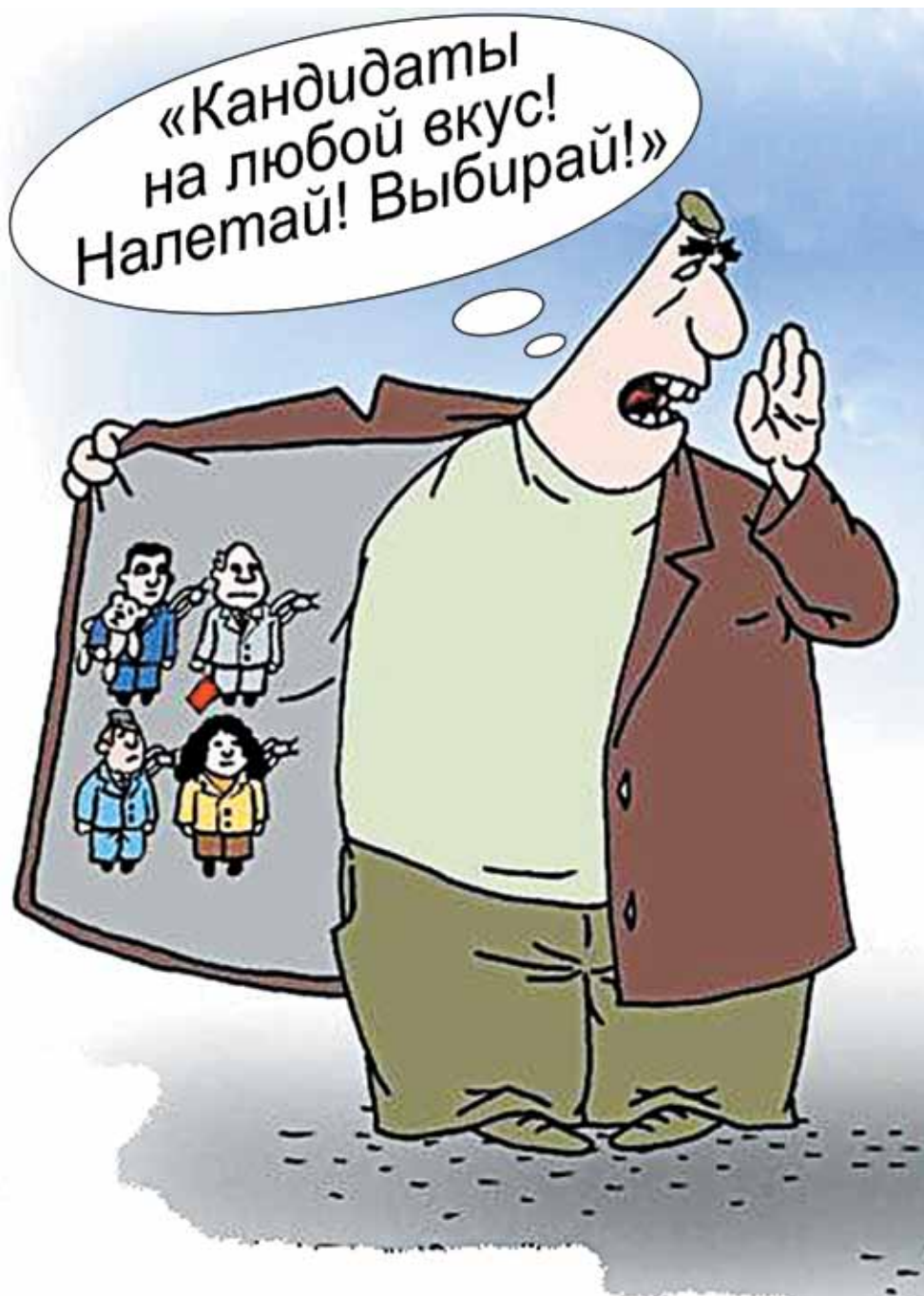
Житомирские грибники  
окажутся под обстрелом



Из-за военных учений собирать  
грибы стало опасно С. А-9

# 15-85

Подайте оголошення за телефоном



Регистрация кандидатов только началась,  
а избиратели и эксперты гадают -  
сфальсифицируют выборы или нет



4820066533009

## Прогноз У міській виборчій комісії запевняють, що вибори пройнуть без фальсифікацій «Фальсифікацій на виборах не може бути, тому що... не може бути...»

Зараз в Житомирі активно розгортаються передвиборчі перегони. Різні кандидати, претенденти і просто політики та партії вже почали полувати за симпатіями і майбутніми голосами виборців. Проте багато хто з житомирян сумнівається, що саме вони впливатимуть на результати. Мовляв, все вирішать гроші і брудні технології. Хоча поки ні політики, ні виборці не говорять про фальсифікації відкрито, але механізми більшості з них давно відомі. Інше питання, наскільки сильно їм протидіятимуть штаби кандидатів.

На жаль, ніхто з тих, до кого звертались журналісти газети "20хвилин" не захотіли відкрито розповісти про можливі технології фальсифікацій. Проте про деякі з можливих ми все ж змогли довідатись.

Мова йде перш за все про вкидання надрукованих заздалегідь бюлетенів на користь одного з кандидатів, фальсифікація протоколів виборчих комісій, використання так званих каруселей, підкуп виборців.

Найперші проблеми можуть виникнути ще під час формування списків виборців. Цілком можливі випадки «двійників», неіснуючих будинків і навіть вулиць, де будуть зареєстровані сотні неіснуючих виборців. Подібні численні "неточності" були ще на президентських виборах.

Але найбільше можливостей для фальсифікацій існує на рівні дільничних і територіальних виборчих комісій. Порушення можуть бути найрізноманітніші - від розбіжностей у протоколах до заміни цих самих протоколів. Це і відсутність всіх контрольних талонів бюлетенів, невідповідність запропонованої кількості невикористаних бюлетенів реальній. У пакеті з невикористаними бюлетенями можуть бути непогашені бюлетені. Може бути, що кількість фактично виданих бюлетнів і вказана в протоколі відрізняється. Може бути і більшою за реальну кількість виборців, які "не підтримали жодного з кандидатів". Бувають розбіжності в кіль-

костях невикористаних бюлетнів. Бюлетені можуть просто зникати.

Проте заступник голови житомирської міської виборчої комісії Олександр Симонов запевнив журналістів, що ніяких фальсифікацій в Житомирі не буде.

– Фальсифікація - це масове спотворення волі виборців, які не дозволяють встановити дійсне волевиявлення громадян. На сьогоднішній день в місті Житомирі я не бачу ніяких підстав для таких дій. По-перше, сама наша виборча система побудована таким чином, що контроль за волевиявленням відбувається з перших секунд голосування. Спостерегачі, іноземні спостерегачі, довірені особи, прозорі скриньки - все це унеможлиблює порушення. Зараз підрахунок голосів відбувається за присутності декількох десятків людей, які представляють різні політичні сили і незалежні інститути. Тому там щось серйозно порушити теж не можна просто. Цього не дадуть зробити.

На думку Симонова можливі хіба що різного роду помилки. Саме



ФОТО ЛІАНИ МИНЬКОВОЇ

Фото і відеозапис голосування - гарна профілактика порушень

їх можуть сприймати за фальсифікації. Але знову ж, існує дуже серйозний контроль на кожному етапі виборчого процесу від моменту відкриття дільниці до підрахунку голосів і здачі протоколів в ТВК. Тому знову ж серйозні протиправні дії просто неможливі.

Однак, аби все це дійсно стало правдою,

штабам потрібно серйозно підготуватись до контролю процесу голосування, аби вчасно виявляти, а ще краще - не допускати всіх вище зазначених помилок. І для цього застосувати весь можливий арсенал відео, аудіо та фотоапаратури для записів ходу виборів.

**Сергій Роздум**



**Олена Степанова, голова обласного осередку Комітету виборців України:**

– Комітет виборців України в Житомирській області працюватиме під час виборів в декількох напрямках. По-перше, ми будемо моніторити ситуацію, яка складається в області, збиратимемо інформацію про можливі порушення, про порушення виборчого процесу, реєстрації кандидатів, свободи слова і інші питання, пов'язані з вибора-

ми. Також ми будемо проводити спостереження безпосередньо під час голосування. Цього разу громадські організації можуть виступати як спостерегачі і ми цією можливістю скористаємось. Зараз ми готуємо списки. Планується, що на область буде майже півтисячі спостерегачів. В Житомирі ми перекинемо всі дільниці. Якщо буде виявлено

якесь порушення, ми будемо розсилати інформацію на всі ЗМІ. Не плануємо щотижневих прес-конференцій, бо поки кампанія не проходить настільки активно. Але при потребі вони також будуть. Звісно, вся інформація також надсилатиметься на центральний офіс КВУ в Києві. Більшість порушень на виборах трапляється

від того, що в ДВК працюють не підготовлені люди. А оскільки ця кампанія дуже коротка, то і рівень підготовки членів ДВК може бути теж відповідно невисокий. Тому помилки теж цілком можливі. Але наскільки вони будуть навмисними — це інше питання. Натомість наші спостерегачі будуть добре підготовлені і навчені.

**Выборы** Уже 2 октября мы узнаем имена участников избирательной гонки

## Кандидаты выстраиваются в очередь: началась регистрация

В понедельник, 27 сентября, стартовала кампания по выдвижению кандидатов в депутаты, а так же кандидатов на должность городского головы.

Согласно новому избирательному законодательству, регистрация кандидатов начинается за 34 дня до выборов и заканчивается за 28 дней до «Дня X» (т.е. с 27 сентября до 2 октября включительно).

Особенностью нынешней избирательной кампании, кроме того, что пройдет она в рекордно короткие сроки, еще и в том, выборы пройдут по смешанной, т.е. мажоритарно-пропорциональной системе. Половина депутатов

будут избираться по партийным спискам (как и на прошлых выборах), а 50% — в мажоритарных округах. Участие в местных выборах блоков партий не предусмотрено.

Исключением являются выборы депутатов сельских, поселковых советов, которые проводятся по мажоритарной системе.

Право выдвижения кандидатов в депутаты в местные советы может быть реализовано избирателями через местные организации политических партий.

Выдвигать кандидатов в депутаты сельского, поселкового совета и на должность сельского, поселкового головы будет

можно как через местные организации политических партий, так и путем самовыдвижения.

Право выдвижения кандидата на должность городского головы будет реализовываться избирателями только через местные организации политических партий.

Предусмотрено, что претендент может быть выдвинут кандидатом в депутаты, кандидатом на должность городского головы местной организацией (местными организациями) лишь одной партии. Местная организация партии может выдвигать лишь одного кандидата на должность городского головы. К тому же кандидата могут выдвигать



только городские организации партий.

Очередные выборы 31 октября проводятся всех без исключения сельских, поселковых и городских голов, депутатов сельских, поселко-

вых, городских, районных в городе и областных советов, кроме выборов Киевского городского головы, депутатов Киевского городского совета и Тернопольского областного совета.

**Хотите удивить себя, друзей, знакомых?**  
Тел.: 097-522-70-70  
093-653-59-52, Леся

- Эксклюзивное декорирование, оформление, украшение разных подарков и бутылок
- Букеты из конфет
- Ручная вышивка крестиком: метрики, салфетки, картинки и прочее

**ресторан  
банкетный зал  
гостиница  
стриптиз  
кальян  
бар  
сауна**

**ALIR**  
24 Круглосуточно

Житомир, ул. Л. Украинки, 59, тел. (0412) 418-340  
alir.zt.ua

**Бизнес-ланч с 12:00 до 15:00 за 32 грн.**

**СХУДНЕННЯ**  
за авторським методом

вул. Котовського, 60, каб. 40  
(профполіклініка)

центр зниження ваги  
**АННА МОДЛО**  
annamodlo.com.ua

тел.: 44-61-55, 067 412-19-07

**ЖитомирМеблі**

**М'ЯКІ ТА КОРПУСНІ МЕБЛІ  
ВЛАСНОГО ВИРОБНИЦТВА**

**ЖитомирМеблі**

- М'ЯКІ МЕБЛІ
- КУХНІ
- СПАЛЬНІ
- ШАФИ-КУПЕ

т.: (0412) 47-39-95  
т.: (0412) 46-40-46

Досвід покоління. Досягнення сучасності  
**Насамперед - ДОВІРА!**

## Бедность - не порок Жители города отстаивают магазины "дешевой одежды" Житомиряне - против закрытия "секонд-хендов"

Не имея возможности покупать непомерно дорогую одежду в городских магазинах, многие украинцы ринулись восполнять недостаток гардероба в так называемые европейские «стоки» и секонд-хенды.

Конечно же, рыться в горах чужого тряпья – не самое приятное занятие, но, в принципе, ко всему в определенных жизненных ситуациях можно привыкнуть.

Акция протеста против закрытия секонд-хендов состоялась в среду 22 сентября, на площади Королева перед зданием облгосадминистрации. Возмущения вызваны намерениями правительства Николая Азарова запретить с 1 января 2011 ввоз в Украину подержанной одежды из западных стран.

На акцию пришли не только работники и собственники секондов города, но и простые горожане, которым приходится пользоваться услугами этих магазинов. Поддержать акцию приехали также активисты с райцентров области и даже с Винницы.

Митингующие развернули свои транспаранты. Каждый мог высказать свое мнение через громкоговоритель. Инициаторы акции надеются, что их требования услышит местная администрация во главе

с Рыжуком и хоть как-то поддержит.

Похожие акции прошли в 20 городах Украины.

### Необходимость или спекуляция?

Ассоциация дилеров секонд-хенда считает дешевой спекуляцией разговоры чиновников о том, что их товар якобы «душит» отечественного производителя. В правительстве прозвучало много версий, почему секонды нужно закрыть. Их всех можно обобщить, сведя к пяти главным позициям. Во-первых, секонд-хенд слишком дешевый: пока украинцы предпочитают его изделиям отечественной легкой промышленности, эта отрасль находится в глубоком упадке. Во-вторых, дельцы секонда уклоняются от налогов - страдает бюджет. В-третьих, СЭС не в силах контролировать качество поношенных вещей, поступающих к нам из-за границы. В-четвертых, "во многих странах, например в Польше", секонды уже запретили. Ну, и в-пятых, это просто фу как отвратительно - носить поношенные вещи. Неужели мы так себя не уважаем?

– Мы не конкурируем и не можем конкурировать с новыми фабричными изделиями - они в любом случае дороже, даже китайские, наихудшего качества! - Говорит Анна



ФОТО АВТОРА

На митинг пришли не только работники секондов, но и простые житомиряне

Липик, представитель Ассоциации в Житомире. - А у нас одежда преимущественно из европейских стран, она гораздо качественнее и моднее, чем азиатский ширпотреб, а стоит - копейки! - добавляет А. Липик.

– Невозможно поддерживать развитие одной индустрии - то есть отечественной легкой промышленности - за счет уничтожения другой - секонд-хенда. Для поддержки отечественного производителя было бы уместнее проводить семинары, форумы по проблемам развития легпрома, вводить льготы. К тому же, в условиях здоровой конкуренции отечественная легкая промышленность сможет



ФОТО АВТОРА

Зарплата в Житомире хватает только на секонды

быстро приблизиться к европейским стандартам качества, - уверен вице-президент Ассоциации дилеров одежды секонд-хенд Хамед Рахими.

Секонд-хенды в Украине можно считать социальным явлением в Украине. Ведь, по официальным

данным ООН, 80% населения страны находятся за чертой бедности. Для них наш товар – жизненная необходимость. Поэтому если к нам не прислушаются, сотни тысяч людей поедут в Киев, чтобы отстаивать свои права.

**Сергей Роздум**



### Прозоровская Ирина, винничанка:

- Мы специально приехали из Винницы, чтобы поддержать акцию протеста в Житомире. Я за то, чтобы не закрывали секонд-хенд и в вашем городе и во всей Украине. Потому как тяжело сейчас на свою небольшую зарплату жить, кормить детей и еще одевать их в наших дорогих бутиках и на китайских базарах. А секонды — это еще и рабочие места, я сама там работаю и знаю, что это такое.



### Людмила Глишук, житомирянка:

- У моего брата шестеро детей. Вот скажите, где ему взять столько денег, что б их всех одеть, сколько нужно зарабатывать? Это очень дорогое удовольствие и просто не по карману. Поэтому закрывать секонды сегодня — это просто преступление перед этими же детьми, перед простыми бедными горожанами. Лучше бы зарплату подняли.

## Акція В октябрі в Житомирі состоится традиційна "большая чистка" Мер Житомира зов'єт всіх на уборку

**16 жовтня в Житомирі пройде осіння толока.**

Житомирський мэр Вера Шелудченко призывает политические, общественные организации, представителей средств массовой информации, школьные и студенческие коллективы, жителей многоэтажек вместе с властью принять участие в наведении порядка в парках и скверах, на берегах рек и водоемов, местах отдыха, территориях возле памятников и памятных знаков, детских и спортивных площадках, придомовых территориях.

- Наша задача - подготовить город к зимнему периоду

на все 100%. Надеюсь, что житомиряне возьмут активное участие в толоке, - отметила Вера Шелудченко.

В разных районах города уже началась подготовка к зиме.

- Команда мэра возьмёт активное участие в городской толоке, - рассказывает координатор программы «Создаём город вместе» Андрей Карташов. - Во время толоки мы будем делать ремонт вместе с жителями дома по улице Леси Украинки, 59. Приглашаю всех житомирян посмотреть, что можно улучшить в своём доме и дворе, что нужно починить к зиме и обратиться в диспетчерский

центр программы.

Общегородская толока уже стала хорошей традицией для житомирян. А чтобы уборка территории не вышла из-под контроля горисполкома, горожанам предлагают зарегистрировать свой дом на толоку и сообщить список запланированных работ в диспетчерский пункт всё той же программы.

Многие житомиряне смогли полюбоваться во время весенней толоки на городского мэра, активно орудующего граблями. Возможно, в этот раз Вера Шелудченко порадует своих поклонников малярной кистью или просто метлой.



Мэр уже не раз показала, что умеет орудовать граблями

28 жовтня о 17<sup>00</sup>  
Будинок Офіцерів  
**КАСТИНГ**  
Конкурс відбується  
27 листопада  
у театрі  
ім. Садовського

Головний інформаційний партнер  
RIA

МІС  
«Україна-Поділля»  
КОНКУРС КРАСИ

**Саме ти - найкраща!**  
Запрошуємо на попередній кастинг  
конкурсу краси Міс «Україна-Поділля»  
дівчат віком від 16 років.  
Додаткова інформація за тел.: (067) 336-336-5

Головний меценат: **Сергій Панадій**  
Генеральний спонсор: Gold Music

Партнери: МАГЦЕНТР, Гаранія, Versal, СЕРПІНЦЬ

Ексклюзивний подарунок: хутро від Марини Ярославської

Медіа-підтримка: 101, 20, 33, МІС, СЕРПІНЦЬ, ХІТРА, ХІТРА, ХІТРА

SMART АФІША, FIRST, SMART АФІША, FIRST, SMART АФІША, FIRST

ВКЛЮЧИ СВОЮ МУЗИКУ

**MYRADIO**

ІНТЕРНЕТ РАДІО

www.myRadio.ua

## Наш дом Жители дома №7 по ул. Львовской регулярно пишут обращения к чиновникам **Халатность коммунальщиков подвергает житомирян смертельной опасности**

**Смертельной опасности ежедневно подвергаются жители дома №7 по улице Львовской.**

Высоковольтный кабель, протянутый с вопиющими нарушениями техники безопасности между двумя соседними домами, мало того, что попросту прикручен к растущему возле дома дереву, так ещё и целая бухта этого кабеля сложена под открытым небом прямо на козырьке подъезда.

– Это временная воздушка, которая снабжает электроэнергией соседний дом, – объяснил наличие во дворе опасного кабеля житель дома №7 по улице Львовской Иван Шиманский. – Протянули её в 1990 году. Этим летом рухнул растущий во дворе старый тополь, прямо на этот провод. И повредил изоляцию. Кабель потом кое-как прикрутили к дереву. Но недавно у нас ребёнок залез на козырёк подъезда. Мяч у них туда залетел. Накануне как раз дождь прошёл, и мальчишку шарахнуло так, что медиком откачивать его пришлось. Теперь, когда на улице дождь или просто мокро, к перилам дотрагиваться опасно – током бьёт. Сколько мы ни писали в энергонадзор – никакой реакции.

– Когда мы красили козырёк над подъез-

дом, я попытался туда залезть. – рассказал журналистам «20 минут» старший по дому Василий Мельник. – Током бьёт! Когда упало дерево, МЧСники приехали, тополь порезали, а силовой кабель вообще привязали к газовой трубе. Я позвонил в энергокомпанию, приехали специалисты, кабель от трубы отвязали и сложили на козырьке. Теперь, когда идёт дождь, дерево бьёт током, перила бьют током. В сырую погоду просто боимся выходить из подъезда.

За двадцать лет жизни под опасным кабелем жители дома №7 неоднократно обращались в «Житомироблэнерго» с просьбой привести в порядок электроснабжение дома. Однажды электрики даже приехали. Раскопав подземный кабель и обнаружив соединительную муфту, выяснили, что дальше кабель уходит под дерево. Огромный старый тополь надёжно укрыл его своими корнями. На этом все работы прекратились.

– Мастер с которым я разговаривал, сказал, что ему легче проложить новый кабель, чем спилить это дерево, – вспоминает Василий Мельник. – Тран-



Упавшее дерево вывезли, но корень - оставили

шею засыпали, уехали, и по сей день их никто не видел.

Тополя, растущие во дворе и вокруг дома, намного выше пятиэтажки, и в два раза старше «хрущёвки». Тем не менее, избавиться от них, чтобы наконец проложить нормально электрический кабель, да и просто обезопасить своих детей и имущество от древних деревьев, оказалось практически нереально. Все письма, заявки и обращения в «родной» ЖСК – 2 многие годы остаются без ответа. А в «Зеленстрое» сообщают, что заявок на срез старых деревьев от ЖСК-2 не поступало. Держит круговую оборону и Жито-



Бухта высоковольтного кабеля лежит на крыше подъезда

мирский горисполком. Благодаря «Приветливой администрации», которая призвана решать все проблемы в «Едином окне», жители дома №7 не смогли прорваться на приём к мэру. А письменные об-

ращения остаются без внимания.

Так и живут в доме №7 по улице Львовской, и не знают, чего больше бояться – пожара, удара током или рухнувшего дерева.

**Диана Минаева**

## Аграрний фонд реалізував Житомирщині 500 тон муки

**Аграрний фонд, станом на 15 вересня цього року, вже реалізував хлібопекарським підприємствам Житомирської області 500 тонн муки за цінами, на 15-23% нижче ринкових,**

**повідомляє УНІАН.**

Повідомили в Головному управлінні агропромислового розвитку Житомирської обласної держадміністрації.

Уточнюється, що реалізація пшенич-

ної муки з Аграрного фонду здійснюється з держпідприємства "Черняхівський КХП" Черняхівського району, а житньої - з ТОВ "Житниця" (р. Новоград-Волинський).

Названі заходи проведено з метою утримати в регіоні ціни на хліб і хлібобулочні вироби, які останнім часом дещо зросли.

Нагадаємо, у серпні ц.р. підвищили на

4-14% ціни на масові сорти хліба ВАТ «Новоград-Волинський хлібозавод», ЗАТ «Бердичівський хлібозавод», ВАТ «Овруцький хлібозавод», ВАТ «Коростенський хлібозавод»

## Ответственность Самовольное сжигание растительности чревато высокими штрафами Под запретом костры из осенних листьев

С наступлением осени с деревьев опадают листья, а города и районы Житомирской области страдают от дыма и очагов, - сообщает Государственная экологическая инспекция в Житомирской области.

Возможно не все знают, что сжигание листьев чрезвычайно вредно не только для экологии, но и для здоровья человека. Ведь листья являются естественным фильтратором воздуха и за весну, лето и осень собирают на себе пыль и много различных вредных веществ. Во время сжигания все эти вещества в один момент снова попадают в воздух.

Сжигают также и бытовые и про-

мышленные отходы, в процессе горения которых образуются диоксины, что очень опасно для здоровья, поскольку эти вещества токсичны, устойчивы относительно распада и способны к накоплению в организмах людей и животных. Поэтому, сжигать листья, бытовые и промышленные отходы запрещено действующим законодательством.

В связи с негативным воздействием на окружающую среду, за самовольное сжигание растительности или ее остатков, законодательством Украины предусмотрена административная ответственность в виде штрафа: граждан - на сумму от 170 до 340

грн, должностных лиц - от 850 до 1190 грн. При сжигании отходов на территории предприятий, учреждений, организаций законодательством предусмотрена административная ответственность должностных лиц в виде штрафа на сумму от 85 до 136 грн.

Но, даже несмотря на такие штрафы, каждую осень в Житомире продолжают сжигать листья. Некоторые игнорируют запрет, а другие знают о нем, но считают, что заплатить штраф дешевле чем платить за вывоз листьев и мусора. Причем вовсе не факт, что придется платить штраф, ведь сначала нужно, чтобы их «на горячем» поймали ра-



ФОТО З АРХИВУ РЕДАКЦІЇ

Вместе с дымом костра в воздух попадают токсичные вещества

ботники экологической инспекции.

В связи с этим, работники Государственной экологической инспекции в Житомирской обла-

сти обещают время от времени проводить рейды и выявлять нарушителей. С другой стороны неравнодушной должна быть и общественность.

ВАША ГАЗЕТА

**20**  
ХВИЛИН

ТІЛЬКИ  
ПЕРЕВІРЕНІ  
ФАКТИ



**Головний подарунок  
DVD з караоке**

**Розіграш призів  
для передплатників  
відбудеться 8 жовтня 2010 року о 16:00**



**Увага!** Всі передплатники газети "20 хвилин", які оформили передплату та надіслали(принесли) купон в період з 20 квітня по 31 серпня 2010 року, приймають участь у розіграші подарунків, який відбудеться 8 жовтня 2010 року о 16:00 в редакції газети "20 хвилин", що по вулиці Рильського, 9, оф.407. Телефон для довідок 418-189.

Список переможців буде надрукований в наступному номері газети "20 хвилин" після розіграшу.

**Судьба человека** В деле дальнбойщика раскрылись факты подлога

## Свобода или «смерть»: судьба дальнбойщика Михаила Гусева решится 1 октября

**Суд над Михаилом Гусевым продолжается. Теперь слушанье перенесли на 1 октября.**

Надежда Михаила и его жены Светланы, а также всех, кто не остался равнодушным к судьбе водителя, на то, что заседание, назначенное на 24 сентября, станет последним и суд, наконец, вынесет своё решение, не оправдалась.

Судебное разбирательство всё так же проходит за закрытыми дверями.

Благодаря тем, кто называет себя «потерпевшими» и их адвокатам, единственным источником хоть какой-то информации и для пред-

ставителей перевозчиков, и для журналистов стал адвокат Михаила Гусева Борис Забродский:

- Я подал ходатайство о проведении открытого заседания. Оно будет решено, но не сегодня. Суд сделал перерыв до 1 октября. Я рассчитывал, что решение будет принято в ближайшие дни. Но у других участников процесса не получается присутствовать на процессе. У потерпевшей стороны три защитника. Они настаивают на том, что заняты, у них командировки и так далее. Поэтому ждём 1 октября. Да и судье для обоснования решения

нужно немало времени. Всё, что от нас зависело, мы сделали. Должны быть проведено дополнительное расследование. У меня другого виденья этого дела нет. И я надеюсь на такое решение. Давайте потерпим.

Во время судебного заседания были допрошены трое свидетелей по делу, прибывшие из Свалявы. Они подтвердили пребывание М.Гусева в Сваляве в день, когда он, якобы, ознакомился с материалами дела и подписал документы, что доказывает факт подделки материалов дела следователем и подлога.

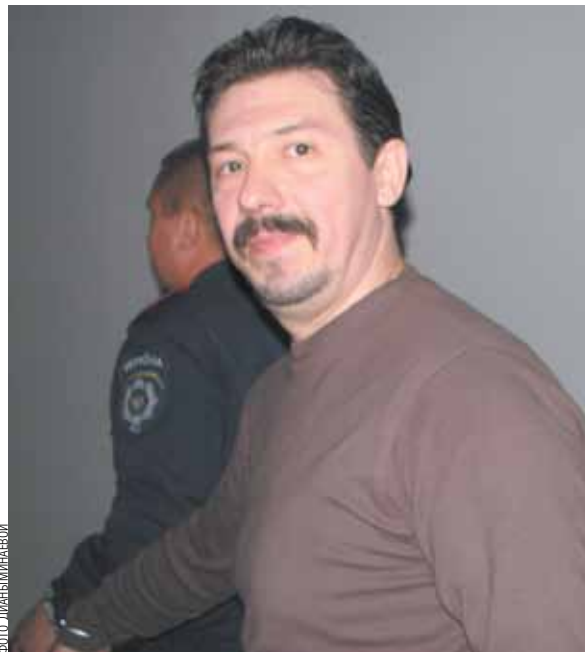


ФОТО ЛИЧНОМІСЬКОГО

**М. Гусев надеется, что следующее заседание будет последним**

«Мы здесь, потому что решается не только судьба Михаила, но и всех транспортников. . .»



Сотрудники милиции перестали «опекать» представителей перевозчиков, регулярно съезжающих в Житомир со всех уголков Украины поддержать Михаила Гусева. Теперь сообщество водителей-дальнбойщиков беспрепятственно собирается перед входом в Дом Правосудия в ожидании вынесения решения. Николай Нагих, представитель перевозчиков Одессы:

- Я уже дважды приезжал в Житомир. Здесь я потому, что решается судьба человека. И не

только Михаила Гусева, но и его детей, жены и судьба всех транспортников. Дело Михаила Гусева – это дело нашей чести. Любой из нас завтра может оказаться на месте Миши. Из невиновного человека среди бела дня делают виновного. Сегодня нас здесь около десяти человек. Но если бы собрались все перевозчики, которые стоят за нашими плечами – с автомобилями и просто сами люди, в этой площади бы не хватило. Поэтому мы приехали с просьбой, требованием – чтобы прошёл

нормальный, открытый, справедливый процесс. И чтобы без всяких подтасовок и фабрикаций суд определил виновных. В данный момент я очень сомневаюсь в том, что без нашего вмешательства и помощи тысяч наших коллег, это могло бы произойти. Потому что изначально Михаилу Гусеву инкриминируют стопроцентную виновность. Но имея огромный водительский опыт за плечами, в данном ДТП я могу намного лучше разобраться, чем молоденький лейтенант Прилипко - до-

знаватель, который вёл это дело. Так вот – Михаил Гусев не виноват! Виноват гражданин России Беляков в смерти своей родственницы. И это ясно однозначно, даже начинающим автомобилистам. Михаила Гусева я впервые увидел этим летом перед очередным заседанием в коридоре суда. Его вели в наручниках. Была страшная жара, мы все загорелые, и тут появляется белый, как полотно, Гусев. Это не от испуга. Это от недостатка кислорода и питания. Сорок пять - пятьдесят градусов жара, в античеловеческих условиях и Михаила Гусева держат в камере, где находится ещё тридцать восемь человек. А самое возмутительное, это то, что после нашего отъезда Михаила Гусева жестоко избили в СИЗО в «благодарность» за нашу поддержку. И предупредили, что если эта борьба за его права не прекра-

тится, доберутся до его семьи в Сваляве. Мог ли я не приехать после таких происшествий? Потерпевшая Людмила Севрук, в следствии аварии потерявшая мать, мнения дальнбойщиков не разделяет: - Погибла моя мама. А грязью поливают всех, кто участвует в процессе, кто пострадал. Как было на самом деле, не знает ни Светлана Гусева, ни те, кто пишет комментарии в средствах массовой информации. Доказательства того, как всё было, есть в материалах дела и всё решит суд. Я ожидаю справедливости. Уже больше года нету мамы, а издевательства со стороны Светланы Гусевой и её компании продолжают до сих пор. И поверьте мне, моральные страдания, которые мы сейчас испытываем, ненамного меньше тех, которые мы испытывали, когда погибла наша мама.

**Диана Минаева, Оксана Трокоз**



## Грибники біля Перлявки можуть потрапити під обстріл

Грибний сезон у розпалі, проте МНСники попереджають про небезпеку під час збирання грибів. І справа не в небезпеці отруєння. Під Житомиром грибники можуть потрапити під справжній обстріл.



У зв'язку з підготовкою до проведення великомасштабних військових навчань, які відбудуться наприкінці вересня поточного року, у 8-му ордену Червоного Прапора армійському корпусі проходять інтенсивні заходи з бойової підготовки. На території 240 центру підготовки підрозділів (військовий полігон с. Перлявка) щоденно будуть проходити заняття підрозділів військових частин корпусу. В ході занять сплановані стрільби з різних видів стрілецької та артиле-

рійської зброї, буде проводитись водіння бойових машин.

У зв'язку з підвищеною небезпекою та з метою недопущення травмування громадян суворо забороняється збирати гриби та перебувати на території полігону у будь-який час з понеділка по п'ятницю до 30 вересня 2010 року включно.

## СБУ викрило підприємця, який «дерибанив» державні гроші

У Житомирській області співробітниками Служби безпеки України викрито факт привласнення службовою особою — директором житомирського приватного підприємства — державних коштів в особливо великих розмірах.

Відповідно до укладеної угоди місцеве приватне підприємство отримало від однієї з державних установ понад 800 тисяч гривень на виконання підрядних робіт з реконструкції адмінбудинку. Встановлено, що підприємство-підрядник закупило будівельні матеріали та провели роботи з реконструкції будівлі лише на половину цієї суми, а решту коштів держустанові не повернуло.

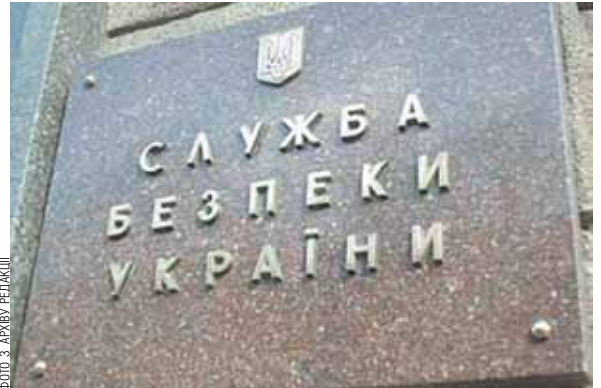


ФОТО З АРХИВУ РЕДАКЦІЇ

**СБУ викрило нечистого на руку бізнесмена**

Натомість директор житомирського приватного підприємства перерахував їх на корпоративні пластикові картки, з яких згодом знімав та витрачав на власні потреби. Таким чином він встиг привласнити більше 330 тисяч гривень державних коштів.

Стосовно керівника житомирського приватного підприємства слідчі Управління СБУ в Житомирській області порушили кримінальну справу за ч. 5 ст. 191 (привласнення, розтрата майна або заволодіння ним шляхом зловживання службовим становищем) Кримінального кодексу України.

АКЦІЯ!  
з 7 вересня до 30 вересня 2010 р.

## СПРАВЖНІЙ РАМНИЙ ПОЗАШЛЯХОВИК ЗА ЦІНОЮ ЛЕГКОВОГО АВТОМОБІЛЯ

**SSANGYONG**  
КОРЕЙСЬКІ АВТОМОБІЛІ

**New KYRON**

ЦІНА  
ВІД 170 000 ГРН

**REXTON II**

ЦІНА  
ВІД 220 000 ГРН

**ACTYON**

ЦІНА  
ВІД 159 000 ГРН

автомобілі  
**2010**  
року випуску

## КРЕДИТ\*\*

від **0,01%** річних у грн.

до **5 років**

\* Пропозиція діє з 07.09.2010 до 30.09.2010. Ціни вказані станом на 07.09.2010.  
\*\* Кредитус ПАО «ОТП Банк». Ліцензія НБУ №191 від 08.07.2009 року.  
Детальні умови за телефоном гарячої лінії.

**0 800 501 222**  
(БЕЗКОШТОВНО В МЕЖАХ УКРАЇНИ ЗІ СТАЦІОНАРНИХ ТЕЛЕФОНІВ)

**АІС**  
ГРУПА КОМПАНІЙ  
[WWW.SY.COM.UA](http://WWW.SY.COM.UA)

м. Житомир, Київське шосе, 44В (автосалон SsangYong – Citroen), тел.: 0(412) 42-94-83, 42-94-76

## Історія Завдяки Валентину Грабовському відкрився зв'язок Падеревського з Житомиром

# Біографія всесвітньо відомого піаніста Ігнація Падеревського пов'язана з Житомиром

**Концертна діяльність Ігнація Падеревського принесла йому всесвітню славу. Перший публічний виступ його як піаніста відбувся у Відні і мав величезний успіх.** Тоді ж ним були написані популярні "Концертні гуморески", в тому числі "Фантастичний краков'як" і відомий "Менует соль мажор". Через рік він виступив у Парижі, де брав участь у звітному концерті консерваторії - найвизначнішій події у музичному житті столиці Франції. Його гра викликала захоплення, а Каміль Сен-Санс сказав про нього: "Це геній, який до того ж ще грає на роялі". У 1889 р. у Відні була вперше виконана велика композиція Падеревського - Концерт ля мажор, - гаряче зустрінуто публікою.

Концертний сезон 1890-91 року польський музикант провів у Франції, Німеччині, Бельгії, Голландії, надаючи перевагу виконанню творів Шопена, якого він вважав духовним батьком. В Англії І. Падеревський виступав за особистим запрошенням королеви Вікторії, яка своє захоплення висловила такими словами: "Він грає так чудово, з такою силою

самовираження і глибиною почуттів! Думаю, що він дійсно рівний Рубінштейну". Нагадаємо, що родовід видатного російського піаніста і композитора Артура Рубінштейна пов'язаний з Бердичевом.

Тут варто відступити від усталених фактів біографії І. Падеревського і розповісти про зв'язок митця з Житомиром. Вперше про житомирські сторінки видатного польського митця розповів на початку 90-х років житомирський поет Валентин Грабовський. Використовуючи "Спогади" самого І. Падеревського, записані Мері Лаутон і видані 1938 р. в Англії (в кінці 80-х років мемуари перевидано в Польщі). Грабовський дізнався, що 1890 р. І. Падеревський придбав у Житомирі на вулиці Подільській для батька будинок, в якому Ян Падеревський мешкав разом з другою дружиною Анною з роду Таньковських, а також із зведеними братами Ігнація - Станіславом і Юзефом та сестрою Марією. Будинок зберігся до наших днів, хоча і в значно перебудованому вигляді.

Завдяки наполегливим пошукам Валентина Грабовського і журналістки

Лизавети Кізуб пощастило відшукати на Польському цвинтарі могилу Яна Падеревського і Анни Таньковської. Та справжня сенсація на краєзнавців чекала попереду. Після перших публікацій про Падеревського у місцевій пресі житомирчанин Цезарій Дунський вирішив розповісти про свою таємницю. Як колишній сусід Падеревських, він ще перед другою світовою війною придбав у Марії нотний зошит з творами, які власною рукою ще в кінці XIX ст. записав видатний композитор. Оскільки на родині Падеревських лежало тавро "ворогів народу", то, звісно, що цей рукопис Цезарій Дунський понад півстоліття тримав подалі від людського ока і лише у 1992 році осмілювався повідомити про нього. Дійсно, справедливим є прислів'я, що рукописи не горять!

Слава Падеревського швидко поширювалася і не давала йому змоги довго засиджуватися на одному місці. Після Європи він з великим блиском підкорив Америку, збираючи гучну славу в залах Нью-Йорка, Бостона, Чикаго, Філадельфії, Сан-Франциско, Нового Орлеана. У 1899 р. митець із світовим визнанням ви-



ФОТО З АРХІВУ РЕДАКЦІЇ

**Перший виступ піаніста мав шалений успіх**

ступав в Росії - Петербурзі і Києві. На початку XX ст. концертні дороги піаніста пролягали практично через більшість європейських країн, його майстерністю захоплювалися слухачі Африки, Австралії, Нової Зеландії, Мексики. З 1921 року І. Падеревський знову повертається до улюбленої справи, чаруючи своїм мистецтвом слухачів Європи, Австралії, Америки. П'ятдесятирічним Великий митець помер 29 червня 1941 р. у Нью-Йорку

від запалення легень. Його поховали з почестями на Арлінгтонському цвинтарі. Він виявився єдиним іноземцем, що удостоївся честі бути похованим поруч з відомими військовими діячами Америки. Згідно з останньою волею покійного, його останки повинні були повернутися до Варшави тоді, коли Польща стане незалежною і вільною. Цей заповіт було виконано через 51 рік після смерті великого піаніста і композитора.

*Підготувала Оксана Трокоз*

**Глобал UA**  
торгівельно-розважальний центр

**Картка учасника ЛОТО UA  
УЛЮБЛЕНА ГРА, АЗАРТ ТА ПОДАРУНКИ!**

1-10	11-19	20-29	30-39	40-49	50-59	60-69	70-79	80-89

Заповни 15 комірок від 1 до 89 (по п'ять в кожному рядку, згідно нумерації стовпчиків), приходь щонеділі о 12:00 до затишних кафе в Глобал UA, біля ковзанки, зареєструй картку у представника Глобал UA, грай в улюблену гру та вигравай призи!

вул.Київська, 77 тел.: (0412) 51 25 42

**Свадьба** «Уходя домой, гости говорили: «Спасибо за сказку!»

## Дворянская свадьба житомирян удивила город

**Настоящую сказочную свадьбу с каретой, морем цветов и огромным количеством невероятных сюрпризов сыграли житомиряне Марина и Юрий Прут, которые 19 сентября стали мужем и женой.**

– Я с детства мечтала о необычной свадьбе, – говорит Марина, – хотела, чтобы всё было, как в сказке про Золушку. Встретив Ольгу Хмельницкую, креативного директора праздничного агентства «Фигаро», мы смогли осуществить эту мечту и воссоздать атмосферу 19 века.

Карета, запряжённая парой разгорячённых лошадей въехала на место торжественной регистрации брака, где таинство брака освятил отец Дмитрий. Молодожёны, осыпанные звёздным дождём, закрепили своё решение обменом колец, поставили семейную печать на клятве, которую обязались исполнять. Поздравление гостей состоялось в романтической обстановке ресторана «Старая губерния». Банкетный зал, оформленный живыми

цветами вызвал неописуемый восторг у всех присутствующих.

### Атмосфера настоящего бала

Вся территория ресторана была поделена на несколько игровых площадок:

«Трактир» с самоварами, бубликами, клюквенной настойкой и лёгким фуршетом.

«Костюмированный фотосалон» на качелях с веерами, зонтиками, шляпами, гусарским кивером и доломаном.

«Литературная гостиная», где в романтической обстановке, под мерцающий огонь канделябров и скрипка гуслиного пера гости поздравляли молодых и оставляли свои пожелания в свадебной книге молодожёнов.

«Галерея искусств», где на мольберте с холстом гости писали картину будущей счастливой жизни молодожёнов.

### Каждый миг свадьбы был наполнен сюжетом

Особенно впечатляющим был первый танец



Марина и Юра начали совместную жизнь с воплощения сказки в реальность

молодожёнов с яркой сюжетной линией: романтическое знакомство, страстная любовь, выраженная в пластике и апофеоз чувств в динамике в стиле «шейк». Свадьба была яркой, сюжетной и запоминающейся. Гости неистово сражались за «валюту молодожёнов» – «Мариноюрчики» в номинале от 5 до 100. Вся конкурсная программа была построена на театрализации... В конце вечера разыгрывался аукцион за «Мариноюрчики», лоты были достойные: хрустальная булава с алкогольным напитком, инкрустированная сабля и набор конфет в дорогом обрамлении.

### Невесту ворвала группа захвата

В середине вечера на площадку ресторана ворвалась группа захвата в масках, камуфляже и с автоматами в руках. Они скрутили жениху руки, половину гостей положили на землю и украли невесту, требуя выкуп. Жених и свидетели сделали всё необходимое, чтобы вернуть невесту. Зал долго не мог оправиться от увиденного. Эмоциональным было прощание с холостяцкой жизнью в

театрализованной форме, свадебное путешествие на Восток, где роли были распределены в обратном порядке, султан-девушка, одалистки-мужчины, которые сражались за статус «любимой жены». Свадьба была весёлой и непредсказуемой. Великолепным был фейерверк времён Екатерины II. Это было наземное пиротехническое шоу, в финале превращающееся в высотный фейерверк, подготовленное фирмой «Сталкер»: фонтаны, крутящиеся колеса, горящие сердца, хлопушки, дорюжки, панорамная разработка высотного фей-

ерверка впечатлили всех присутствующих.

Подтверждением того, что праздник удался, стало восхищение гостей, прощаясь, они подходили к молодоженам и говорили: «Спасибо за сказку!». По словам молодоженов, это было только началом их сказки. Медовый месяц они собираются провести в Тайланде, где они сыграют ещё одну свадьбу. А для следующих поколений Марина и Юра снимают настоящий фильм, в котором задействована техника, профессиональная съемочная группа и даже вертолет!!!

**Оксана Трокоз**

P.S. Праздничное агентство «Фигаро» в лице креативного директора Ольги Хмельницкой и студия «Сталкер» поздравляет молодожёнов с законным браком! Марина и Юрий будьте счастливы! Вы – самая креативная пара свадебного сезона 2010 года!



Даже похищение невесты на этой свадьбе было особенным



О такой свадьбе Марина мечтала с детства

## Святкування Посудомийні машини, телевізори і пилососи знайшли своїх власників У свій день народження «Караван»



ФОТО АВТОРА

На святкування Дня народження гіпермаркету «Караван» прийшло кілька сотень житомирян



ФОТО АВТОРА

Долю призів та подарунків вирішували найоб'єктивніші і найбільш непідкупні судді - діти



ФОТО АВТОРА

В атмосфері свята усі емоції були щирими

У минулі вихідні гіпермаркет «Караван» відсвяткував свій день народження. З цієї нагоди для покупців влаштували свято і буквально завалили їх подарунками: пилососи, телевізори, мікрохвильові печі, набори продуктів... Подарунки дісталися як дорослим, так і дітям. Кожен, хто завітав цього дня у «Караван», отримав незабутні

враження, зміг взяти участь у конкурсах і вікторинах та весело провів час.

— Сьогодні я нічого не виграла, хоч і брала участь у вікторині, але за ту увагу, яку щоденно приділяють нам працівники «Каравану», безмежно вдячна, — говорить житомирянка Ольга Гуцало. — Приємно, що гіпермаркет ніколи не забуває про нас і так часто влаштовує свята.



### Світлана Фурман:

— Я відчувала, що виграю. Просто дуже давно хотіла посудомийну машину. Цілий місяць мріяла, чоловіку розповідала, а тут моя мрія здійснилася. Я виграла рідко, але дуже серйозні подарунки. Першим моїм суттєвим виграшем була поїздка до Туреччини.



### Терещук Ігор з сином Анджеем:

— Насправді купон для участі у розіграші заповнювала моя дружина. Зараз вона знаходиться з маленькою дитиною вдома. Ми поспішаємо обрадувати її виграшем. Ми вкинули у скриньку лише один чек. Та я одразу був переконаний, що ми виграємо. У нас вже є мікрохвильова піч, але подарунку ми все одно дуже раді.



### Роман Опанащук:

— Щоб виграти плазмовий телевізор, я не зробив нічого особливого. Просто купив необхідні речі, а чек вкинув у скриньку. Я кожного тижня роблю покупки у «Каравані». Звісно, не вірив у те, що виграю, бо це ж лотерея. І на розіграш прийшов не з самого початку. Було цікаво подивитися, як люди виграють, радіють. А тут розіграють останній приз — і називають моє ім'я... Дуже задоволений.

серед покупців «Каравану»

**завалив ЖИТОМИРЯН подарунками****Сергій Негерей:**

Я виграв пілосос. Кожного дня роблю покупки у «Каравані», тож чеків у мене назбиралось дуже багато. Подарунком дуже задоволений. Не скажу, що я дуже азартна людина, але вигравати доводилось. Скажімо, кілька років тому виграв автомобіль.



ФОТО АРТОРА

Для маленьких відвідувачів «Каравану» організатори провели конкурс малюнків, для дорослих - конкурс віршів



ФОТО АРТОРА

Серед гостей було безліч охочих взяти участь у вікторинах та конкурсах

**Тетяна Буря з онучкою:**

— Я зробила велику покупку, дізналась про акцію і вирішила взяти участь. Звісно, сподівалась, що виграю, але вірилось не дуже. Не можу віднести себе до числа людей, яким часто щастить. Практично ніколи нічого не виграла, а тут одразу такий великий приз — телевизор.

**Лоліта Павленко:**

— Я сьогодні отримала одразу два подарунки: набір для феї та ароматизовану свічку. Набір виграла у конкурсі малюнків. Там я посіла перше місце, а інший подарунок отримала за те, що витягувала із скриньки чеки і допомагала визначати переможців розіграшу. Ми завжди ходимо у «Караван», а сьогодні прийшли, бо у нього День народження. 2 роки виповнюється.

**Леся Балянова з синами:**

— Я виграла у конкурсі віршів. Ми живемо поряд з «Караваном». Майже кожного дня робимо тут покупки, тому і святкування пропустити не могли. Чек, який кинули до скриньки, не приніс нам виграшу, а от вірш, який написала прямо тут, з дитиною на руках, сподобався людям. Вони віддали за мене найбільшу кількість оплесків. Загалом від свята отримала величезне задоволення. Молодшому сину, схоже, теж сподобалось. Він поведився напрочуд спокійно.

## Концерт Джазмены из Польши, Британии и США играли для житомирян В «12 стульев» выступил джазовый квартет «The Groove Syndicate»

— На концерт этих ребят я попал совершенно случайно, - поделился впечатлениями от концерта «The Groove Syndicate» житомирянин Григорий, - но то, что я услышал, мне понравилось. Чувствую, что в этой музыке что-то есть. Что-то своеобразное. Тем более, если исполнитель вдохновляется этой музыкой, то это чувствуется, это зажигает.

Отправляясь в турне по Украине, ребята пообещали зрителям интерактив с публикой, живое исполнение собственных уникальных композиций, магию акустического звучания джазовых инструментов, пикантные мелодии, энергетические ритмы и международную атмосферу... Пообещали и не обманули.

Концерт, который состоялся в минувшие выходные в ресторане «12 стульев», прошел буквально на одном дыхании. То, что житомиряне оценили мастерство джазменов, было видно из аплодисментов.

- Если честно, то я понятия не имела, кто они, эти музыканты, - говорит Ирина Ярина. - Я люблю джаз. И стараюсь как можно чаще посещать всевозможные выступления. Тем более, по-настоящему талантливые джазмены не балуяют нас частыми визитами. Что могу сказать? Ребята - молодцы. Показали такую программу, которую я бы с удовольствием прослушала еще не раз.

**Оксана Трокоз**



Молодые джазмены впечатлили житомирян





**УКРСИББАНК**  
BNP PARIBAS GROUP

Банк позитивних змін

Відтепер справжній *All Inclusive* в банківському сервісі  
Три пакетні пропозиції - Ваш новий рівень фінансової свободи!  
[www.my.ukrsibbank.com](http://www.my.ukrsibbank.com)

Довідки за телефоном:  
**0 800 505 800**  
(дзвінки зі стаціонарних телефонів  
у межах України безкоштовні)

**Мнение** «В их музыке замешана поэзия и психологическая пляска-импровизация»

## MORJ выступит в «Кавомании»

А все-таки она вертится! И все-таки они приезжают! Время Большой осенней MORJ-экспедиции в поддержку дебютного студийного альбома «Пластилиновая балерина». В рамках тура группы по городам Украины, России и странам СНГ мы сможем услышать их и в Житомире!

«MORJ» - акт импрессионизма в музыке, полотно странного уличного художника «с черной бусиной в душе», где смело замешана бесконечная поэзия и спонтанная уличная цыганщина-безтрусовщина, психоделическая шаманская пляска-импровизация, лютая попса, переджаз, недопанк, полуфанк, танго-регги, вальсы, романсы, смех и слезы, философская матерщина, любовь, театр одного вахтера, болезненная трансовость текстов, невозможность пронзительных моно-



Концерт состоится 16 октября в Житомире

логов-стихов, искреннее кривляние, классический академизм и трогательное словоблудие - попробуйте собрать всё воедино и у вас ничего не получится...» - Ирина zvezdo4et Дененко

Ольга Сорокина

### Состав:

Игорь Гендель Кречковский – контрабас, вокал, плеть  
Роман Галаборда – гитара, вокал, песни  
Михаил Малютин – барабаны, критика  
Аннушка – флейта, продовольствие  
Елена Ёся Печенова – вокал, детство  
Сергей Белозёров – гитара, вокал, песни

где: Кавомания, Московская 24-Б, ТЦ "Квадрат"  
когда: 16.10.2010 в 18.00, сколько: 50 грн

## Одесса готовится к юбилейному «Джаз-карнавалу»

С 24 по 26 сентября состоялся десятый Международный фестиваль «Джаз-карнавал в Одессе – 2010». В юбилейный год фестиваль сменил концертную площадку, однако традиционным остался выход на маршрут города «Джазохода» - старинного трамвая с диксилендом на борту, и расширение границ джазовых открытий.

В программе фестиваля было много вариаций: от диксиленда до авангарда, от стандартов до импровизации. Сочетание джаза с фолком или классикой, изысканный минимализм или джазовое шутовство - музыкальная палитра одесского

фестиваля превращает его в настоящий карнавал. Открывался фестиваль в Украинском драматическом театре выступлением молодежного биг-бенда под управлением Николая Голощапова, Kleiman Band (Израиль) и проектом Юрия Кузнецова.

25 сентября на сцену вышли Cie Trio d'en bas (Франция), Plaistow Quartet (Швейцария), Al Foster Quartet (США).

В последний день, 26 сентября, на фестивале выступили музыканты из Дании - Sienna Dahlen Trio и Туниса - Amine & Hamza Sextet. Закрывал "Джаз-карнавал" концерт Harri Stojka Quartet из Австрии.

## Театралам на замітку

За 2 тижні у Житомирі стартує черговий 67-й театральний сезон! Актори запропонують житомирянам такі вистави:

15 жовтня, п'ятниця  
А. Чехов «Ведмідь. Освідчення» (прем'єра).

16 жовтня, субота.

Ігрова шоу-програма «Посвята в театри!!!», мала сцена, Е. Тищук «Спасибі, Барбі», казка.

А. Чехов «Ведмідь. Освідчення» (прем'єра).

19 жовтня, вівторок.  
Т. Іващенко «Втеча з реальності», драма.

20 жовтня, середа.  
«Кольорові мандри», казка.

«Вівця з вовчим поглядом», скандал з антрактом.

21 жовтня, четвер.  
«За двома зайцями», музична комедія.

22 жовтня, п'ятниця.

А. Чехов «Ведмідь. Освідчення» (прем'єра).

23 жовтня, субота.

Ігрова шоу-програма «Посвята в театри!!!», мала сцена, Е. Тищук «Принцеса на горошині», казка.

«Між небом і землею», еротична комедія.

27 жовтня, середа.

«Вільна пара», комедія.

28 жовтня, четвер.

А. Чехов «Ведмідь. Освідчення» (прем'єра).

29 жовтня, п'ятниця.

«Божі тварі». Ігрова програма «Посвята в театри!!!» О.Волков „Смарагдові пригоди“, казка.

30 жовтня, субота.

П.Авраменко, „Метерлінк в стилі new“, (фантазія).

### КИНО

В Києві покажуть короткометражки і азиатське кіно

29 вересня в кінотеатрі "Київ" состоится прем'єра "Manhattan Short Film Festival 2010" - унікального мирового інтерактивного фестивалю короткометражного кіно, де переможця вибирають самі глядачі. Он проводиться уже в четвертий раз. 30 вересня в кінотеатрі "Україна" состоится открытие седьмого по счету ежегодного фестивалю "Азия-Кіно". На нем будут представлені новинки азиатського кіноматографу 2009-2010. Хедлайнерами фестивалю стануть фільми "Мать" - лучшая картина Азії цього року і новинка от корейського кінорежисера Пака Чхан-Ука - триллер "Жажда". В цьому році "Азия-Кіно" в Києві пройде сразу в трьох столичних кінотеатрах - "Україна", "Жовтень" і "Кінопанораме".

### МУЗИКА

Акваріум триб'ют в «Кавоманії»

"Кавоманія" (г. Житомир) совместно с проектом творческой молодежи "Квартира FM" (Луцьк) ко дню рождения Гребенщикова Бориса Борисовича проводит квартирник-триб'ют группы Акваріум, на который приедут музыканты и ценители творчества из Житомирской, Волынской, Ровенской, Киевской областей и не только. На квартирнике будет организован просмотр видеоматериалов, связанных с историей группы. Также в Кавоманії пройдет презентация портретов БГ, написанных житомирскими и луцькими художниками, после чего полотна будут выставлены на продажу. Деньги будут переданы в творческое объединение детей больных ДЦП на приобретение красок и холстов. 27 ноября проект будет звучать в городе.

## Розваги

**Що:** Перший паркур-фестиваль у Житомирі

**Дата проведення:** 3 жовтня 2010 року, неділя

**Час проведення:** Початок об 11.00

**Місце проведення:** Збір біля танку на площі Перемоги.

**Інформація про захід:**

Джем, відкрите тренування, на яке приходять всі охочі подивитися і взяти участь. Пропонується всім охочим взяти камери і знімати це прекрасне дійство.

**Мета заходу:** Донести всім гостям, що паркур – прекрасний вид

спорту, займатися яким може кожен охочий. Учасники заходу – усі трейсери, які прийдуть на захід і покажуть красу. Запрошені гості: Алекс (м. Київ), Єгорка (м. Андрушівка)

**Что: ONLY TRANCE PARTY :: ИДЕАЛЬНЫЙ КОНТАКТ**

**Дата:** 30 сентября

**Время:** 21:00

**Контактная информация:**

0971967560, 0632938865

**Описание:** Трансформация r.g. представляет очередную вечеринку, наполняющую людей по-

зитивом! Музыка влияет на сознание... Многих заполонил примитив и деградияция... Организаторы предлагают получить качественный отдых с приятным эмоциональным всплеском и глубоким моральным удовлетворением. Лирический vocal trance, аккуратный tech-trance и разряженный progressive - сугубо правильная кристаллизация! Контакт с внеземным разумом обеспечен.

**Вход:** 30 грн., с флаером скидка, девушкам до 23:00 - free.

## Кино

30.09 в "Клубе элитарного кино" покажут фильм "Полианна"

**ской повести Элинер Портер.** После смерти родителей 11-летнюю девочку Полианну забрала к себе ее тетя Полли, известная своим суровым характером. Из атмосферы родительской любви Полианна переселилась в мир строгих правил и запретов. Но она не сдавалась! Отец научил девочку простой и забавной игре - уметь радоваться жизни при любых обстоятельствах. Всегда веселая Полиан-

на раздражала своим оптимизмом не только свою тетю, но и других жителей унылого городка, которые считали, что им нечему радоваться. Вскоре все они познакомились с необычной игрой Полианны и их жизнь стала меняться! Но однажды с Полианной случилось несчастье, казалось не оставляющее надежды на лучшее... Сможет ли она преодолеть навалившуюся беду и сохранить радость в своем сердце?

**Сюжет фильма:** Фильм «Полианна» представляет собой экранизацию американ-

Выигрывайте билеты от кинотеатра «Украина»!



На этой неделе фортуна улыбнулась девушке Светлане, которой для победы понадобилось отправить всего лишь две СМС с правильным ответом и получить два пригласительных в кинотеатр «Украина».

**УМОВИ СМС-ВИКТОРИНИ**  
-Спонсор, сооплатитель, для співреципієнтів, абонементів Тариф в гривні в Україні НДП. Додатковий удержувач збор в Пенсійний фонд в розмірі 7,5% від стоимости услуги без учета НДС.  
-Использование МАР оплачивается отдельно согласно тарифного плана.  
-Оплата сообщения, выдаете согласие на получение дополнительных услуг от оператора. Компания «Мистер Мобайл» не несет ответственности за передачу СМС не гарантирует успешное оказание услуги.

Ліцензії:  
-Здійсненні Радіосистем, ліцензія НКРСУ №120093 от 16.05.2010 р.  
-ОСО «АСТЕЛІТ» ліцензія НКРСУ АБ №222715 от 17.11.2005 г.  
-Ліцензія (базисні сервіси) АА № 720188 видана ЗАО «УМС» 29.12.2004 г.  
-Згода підприємства при телематеріальній підтримці клієнтів ОСО «Мистер Мобайл». Тел. підтримки (044) 4610081.

# АФІША АНОНСИ

WWW.20MINUT-UA

## КИНОТЕАТР «УКРАИНА»

**Адрес:** ул. Киевская, 13  
**Тел.:** (0412) 47-27-47, 47-27-46  
**Цена билетов** 25-30-35 грн

### Обитель зла 4 3D

Элис продолжает свой путь в мире, поражённом вирусной инфекцией, превращающей людей в нежить. Героиня ищет оставшихся в живых, чтобы вывести их в безопасное место. Её смертельная битва с корпорацией Амбрелла выходит на новый уровень, когда она вдруг получает неожиданную помощь от старого друга. Он обещает привести Элис в безопасную зону в Лос-Анджелесе, но как только она попадает в город, то видит тысячи и тысячи заражённых и оказываются в смертельной ловушке

### Альфа и Омега 3D

Омега — волк, далёкий от высших кругов. Он мечтает познакомиться с самой популярной волчицей в стае — Альфой. И вот судьба подбрасывает ему неплохой шанс — работники заповедника отправляют

их в Айдахо. Волку и волчице придётся сплотиться, для того, чтобы вернуться на свою родину.

### МОРСЬКІ ДИНОЗАВРИ 3D

З цим фільмом у складі відважної команди ви перенесете на 200 млн. років тому, в неймовірний світ далеких часів. Ви відправляєтеся в незабутню подорож на зустріч з повелителями океану знаменитого Юрського періоду - гігантськими морськими динозаврами.

### КОМПЕНСАЦІЯ

Дві сестри, поховавши матір, їдуть з провінції в Москву на пошуки батька, що кинув їх п'ятнадцять років тому, коли одним було шість, а іншою ледве виконався рік. Випадково в журналі їм попадається інтерв'ю з їх батьком - успішним бізнесменом, що щасливо живе в новій сім'ї і обожає свою маленьку дочку.

### ЛЕГЕНДИ НІЧНОЇ ВАРТИ

Сорен - маленька сова, якого випадково виштовхнула з гнізда сестра, після чого його викрав патруль військової академії Сен-Аеголіус, аби зробити з нього тупого і слухняного зомбі для армії їх повелителя. В академії, де учнів на вечір віддають на поталу кажанам-вампірам, Сорен знайомиться з кількома іншими нещасливцями і разом вони продумують план втечі на легендарне Велике Дерево Га'Хул, де, за чутками, збирається армія повстанців.



**Скандал** Сосновому лесу «приделали ноги», чтоб построить «мегастадион»

## В селе под Житомиром готовятся к... Евро-2012?

**Благие намерения председателя Каменецкого сельсовета Николая Залезинского построить в селе Солнечном стадион вылились в грандиозный скандал, не имеющий к спорту никакого отношения.**

Спортивным амбициям председателя сельсовета внезапно воспротивились не только депутаты, проголосовавшие на сессии за строительство стадиона, но и жители Солнечного. Местные жители убеждены, что вся затея со стадионом служит одной цели – вырубке сосен – великолепного строительного материала.

Расположенное в пригороде Житомира, село Солнечное находится на территории Каменецкого сельского совета. Близость к Житомиру фактически превратила его в густонаселённый городской район. Но, в отличие от города, парки и скверы в селе отсутствуют. Единственное место, куда местные и жители расположенного рядом дачного посёлка могут выйти на отдых, прогулку, за ягодами и грибами, или просто на пикник – это небольшой сосновый лес, расположенный на окраине. Собственно, и лесом это назвать сложно. На небольшом участке, размером больше напоминающем сквер, растут великолепные корабельные сосны. Правда, старожилы ещё помнят времена, когда сосен рос действительно целый лес.

– Нас просто обманул председатель, – утверждает депутат Солнечного Галина Малиновская. – На сессии он убедил нас в том, что если мы не потратим до нового года деньги на строительство стадиона, то они пропадут. Да и пусть бы был этот стадион.

Но вместо того, чтобы делать рекультивацию на уже расчищенном участке, он начал рубить деревья!

Прямо посреди сосныны расположена большая поляна, на которой собственно и планировалось возвести спортивное сооружение.

– На сегодняшний день стадион, который начал делать мой предшественник, сделан не до конца, – рассказал журналистам «20 минут» председатель сельсовета Николай Залезинский. – Поэтому все спортивные соревнования проводились на чужом стадионе. А теперь, когда у нас появилась своя сильная футбольная команда, занимающая второе место в районе, встал вопрос о строительстве нормального стадиона. Для того, чтобы сделать нормальный стадион – его нужно делать по стандарту. У существующего поля ширина стандартизации не соответствует. Был решён вопрос на сессии сельского совета дать разрешение на срез деревьев.

– На сессии председатель сказал, что сто сосен нужно убрать, – говорит Галина Малиновская. – Но я возмутилась. Не может такого быть, чтобы столько сосен уничтожить. Я сказала, что нужно проверить всё на месте. На следующий день мы перемеряли эту поляну. Пятьдесят метров в ширину, а в длину сто двадцать. Неужели мало места? Это что, Республиканский стадион будет?

### Справка «20 минут»:

Стандартные размеры футбольного поля: длина – минимум 90 м, максимум 120 м; ширина – минимум 45 м, максимум 90 м. Размеры поля для проведения международных матчей: длина – минимум 100 м, максимум 110 м; ширина – минимум 64 м, максимум 75 м.



Судя по масштабам вырубке Солнечному предстоит строительство Республиканского стадиона

Но привести на место тех, кого назначили ответственными за строительство, чтобы решить, нужно ли срезать деревья и в каком количестве, Галина Малиновская не успела.

– В понедельник я выхожу из дома, слышу – шарах! Дерево упало. Я сюда прибегаю, а рубка идёт полным ходом. Я бегом звонить знакомым, всех стала сзывать, звоню мужу, говорю, беги в милицию. А эти рубщики на телеги, и быстро смылись. Но шестнадцать деревьев уже успели вырубить. Звоню ответственному за этот лес, а он вообще не в курсе, что происходит.

Жители Солнечного убеждены, что телеги с лесорубами приехали из соседней Каменки. А строительство стадиона только предлог для председателя срезать и продать, либо «подарить»

нужным людям отличное строительное дерево. Тем более, что такие действия он предпринимает не впервые. Кстати, срезанные сосны той же ночью исчезли в неизвестном направлении.

Сам Николай Залезинский утверждает, что все его действия направлены исключительно на соблюдение интересов селян и сохранение сосныны. По словам председателя спорный лес находится в ведомстве сельского совета, но так как он расположен за пределами населённого пункта, то распоряжается им районная администрация.

– Я знал, что соснына в опасности, её разберут, поделят и продадут. Уже существует проект данного земельного участка, разбитый на наделы. И не сегодня – завтра председатель районной администрации одним росчерком пера поделит эту землю без всякого вмешательства сельского совета. Ко мне уже подъезжали, чтобы я подписал этот проект. Но я отказался. Я сказал – там будет стадион. Я

уже согласовываю документы во всевозможных инстанциях, которые дадут разрешение на вырубку деревьев. Деревья пойдут по назначению – на строительство скамеек, раздевалок и разных спортивных сооружений.

О том, кто вырубает деревья в Солнечном, Николай Залезинский понятия не имеет.

– О вырубленных соснах я ничего не знаю. Насколько я знаю, там вообще ничего не вывозилось. И вообще контроль за вывозом деревьев осуществляет депутат сельского совета Малиновская. И ответственность за уже вывезенные деревья не сёт она.

А то, что говорят левые силы против меня – враньё.

На сегодняшний день «левые силы» с помощью односельчан карают буквально каждую сосну в лесу, пишут обращения, не слыхом в них веря, и очень надеются на скорую смену власти и избрание нового председателя.

Диана Минаева

**Желудок** От банального дискомфорта до онкологической болезни всего шаг

## Изжога: лечить или игнорировать?

### ЧТО ТАКОЕ ИЗЖОГА?

Изжогой принято называть ощущение дискомфорта или жжения за грудной, распространяющееся кверху от эпигастриальной (подложечной) области, иногда отдающее в область шеи.

### В ЧЕМ ОПАСНОСТЬ ИЗЖОГИ?

Пища, длительно забрасываемая в пищевод, способна вызывать воспаление, эрозии и язвы органа. В случае отсутствия лечения рефлюксной болезни, ее тяжелое течение может приводить к развитию повторяющихся пищеводных кровотечений, рубцовому сужению просвета органа. Но наиболее неприятное последствие ГЭРБ – возникновение предракового заболевания пищевода, так называемого пищевода Баррета. Постоянное раздражение и воспаление слизистой оболочки обуславливает нарушение восстановительных способностей органа, в результате чего, в пищеводе появляется несвойственная для него желудочная ткань. Предраковое состояние может тянуться годами, пока не возникнут благоприятные условия для трансформации заболевания в рак пищевода. Так что частая изжога способна повлиять не только на качество жизни, но и существенно сократить ее продолжительность.

Стоит ли обращать внимание на часто беспокоящую изжогу? Наверняка она не является чем-то серьезным, если это ощущение испытывает и коллега, и сосед, и даже кто-то из домашних! А может просто стоит принять какую-нибудь рекламируемую таблетку и забыть о проблеме до следующего раза? Так часто думают граждане и, надо сказать, ошибаются, потому как изжога – симптом далеко не безобидного заболевания, название которого гастроэзофагеальная рефлюксная болезнь.

### Почему возникает изжога?

Изжога является наиболее частым симптомом гастроэзофагеальной рефлюксной болезни (ГЭРБ), которая сопровождается забросом кислого желудочного содержимого в пищевод. Вследствие этого процесса происходит сдвиг кислотности пищевода из щелочной среды в кислую. В результате такого изменения и появляется изжога.

Развитию заболевания способствуют особенности питания. Это и переизбыток, и прием пищи незадолго до сна, завтраки на фоне утренней спешки. К ГЭРБ предрасположены лица, часто употребляющие в пищу жирные, жареные, острые, копченые, соленые продукты и блюда; лук, чеснок, редис; кондитерские изделия; цитрусовые; помидоры, томатные пасты и кетчупы. Также рискуют заболеть те, кто злоупотребляет такими напитками, как алкоголь, крепкий кофе,



Частая изжога не только влияет на качество жизни, но и может сократить ее продолжительность

чай, энерготоники и сладкие газированные воды. Большое значение имеют факторы образа жизни: лишний вес, курение, ношение слишком тесной одежды и тугих ремней, наклоны туловища или горизонтальное положение тела, особенно сразу после приема пищи. В ряде случаев появлению рефлюксной болезни провоцируют факторы медицинского происхождения: стресс, беременность, системная склеродермия, грыжа пищеводного отверстия диафрагмы, прием некоторых медикаментов (антибиотики, нестероидные противовоспалительные препараты, нитраты, антагонисты Ca, теофиллины, прогестероны, антидепрессанты).

### Чем лечить ГЭРБ?

Лечение гастроэзофагеальной рефлюксной болезни – задача не из простых хотя бы потому, что на сегодняшний день не суще-

ствует высокоэффективных медикаментов, нормализующих тонус нижнего пищеводного сфинктера. Терапия заболевания сводится к длительному применению средств, подавляющих кислотообразующую функцию желудка и препятствующих забросу кислого желудочного содержимого в пищевод.

Немаловажным аспектом лечения ГЭРБ является диетотерапия и специфическая модификация образа жизни.

Антирефлюксная диета имеет определенные особенности. В частности, рацион должен содержать повышенное количество белков. Питаться нужно 3-4 раза в день. Следует избегать переизбытка, «перекусывания» в ночное время – последний прием пищи должен быть не менее чем за 2 часа до отхождения ко сну. Исключаются продукты, понижающие тонус кардиального сфинктера или

оказывающие раздражающее действие на слизистую оболочку пищевода: цельное молоко, сливки, сливочное масло, маргарин, жирная рыба, гусь, утка, свинина, жирная говядина, баранина, торты, пирожные, сладкие газированные напитки, кофе, черный чай, кола, шоколад, цитрусовые, томаты, черный и красный перец и другие острые приправы, лук и чеснок.

Прежде всего, нужно отказаться от курения и употребления спиртного. Обязательно постараться уменьшить вес в случае избыточной массы тела или ожирения.

Однако если медикаментозное лечение, диетотерапия и модификация образа жизни не оказывают должного эффекта, а болезнь прогрессирует, возможно решение вопроса о целесообразности проведения хирургического вмешательства.

**Врач-гастроэнтеролог  
Евгений Дубивка**

**Осенняя непогода** Не ждем болезней - занимаемся профилактикой

## Как уберечься от простуды

**Вот и наступила осень — сезон дождей, слякоти и холода. Одним из постоянных спутников холодного межсезонья является простуда. Несколько нехитрых советов помогут уберечься от простудных заболеваний и предотвратить заражение.**

### Мойте руки

Большинство вирусов простуды и гриппа передаются посредством прямого контакта между людьми. Больной человек чихнул на свою руку, а затем взял телефонную трубку, набрал текст на клавиатуре, попил из стакана на кухне. Возбудители инфекции живут на различных поверхностях несколько часов, а в некоторых случаях и несколько недель, и запросто могут быть сняты оттуда здоровым человеком. Поэтому почаще мойте руки с мылом. Если нет мыла, подержите руки под водой несколько минут и тщательно потрите одну о другую. Того же эффекта, что и от мытья рук с мылом, можно добиться, используя антибактериальный гель для рук (продается в большинстве супермаркетов и в аптеке) и антибактериальные влажные салфетки.

### Во время чихания и кашля не прикрывайтесь руками

Поскольку микроорганизмы цепляются к голым рукам, чихать и кашлять «в кулак» категорически не рекомендуется, так как это прямой путь передать инфекцию другим людям. Ощущая приближение спазма, воспользуйтесь бу-

мажным платком и немедленно его выбросьте. В случае если под рукой не оказалось платочка, чихайте и кашляйте в сгиб своего локтя.

Вирусы простуды и гриппа проникают в организм через глаза, нос и рот. Именно таким образом - часто прикасаясь к своему лицу, - дети заражаются быстрее взрослых и делятся болезнью со всеми домочадцами.

### Пейте побольше жидкости

Вода очищает ваш организм, вымывая яды. Среднему взрослому нужно не менее восьми стаканов жидкости в день. Как проверить, довольно ли вы получаете жидкости? Посмотрите на цвет мочи: если он приближен к прозрачному, вы пьете достаточно. Если цвет явно желтый, необходимо пить больше.

### Сходите в баню

Ученые пока не могут объяснить, почему баня и сауна прекрасны помогают в качестве профилактики простудных заболеваний, но немецкое исследование 1989 года показало, что люди, посещающие парилку дважды в неделю, вдвое реже подхватывали инфекцию, чем те, кто не ходил в подобные заведения. Предполагается, что при температуре около 80 градусов не выживает ни один вирус.

### Ешьте правильную пищу

Натуральные компоненты, содержащиеся в свежих овощах, фруктах и зелени, поставляют телу все необходимые вещества.



ФОТО ЗАРЯВУ ФЕДАКЦІЇ

**Если вы научитесь правильно расслабляться - осенняя простуда вам не страшна**

Избавьтесь от таблеток с химическими аналогами естественных витаминов и микроэлементов и ешьте как можно больше темно-зеленой листовой зелени, красных и желтых овощей и фруктов.

Некоторые исследования утверждают, что, ежедневно съедая чашку низкокалорийного йогурта, вы увеличиваете устойчивость организма к инфекциям на 25%. Ученые полагают, что йогуртовые бактерии стимулируют иммунную систему на борьбу с болезнью.

### «Нет!» сигаретам и алкоголю

Статистика утверждает, что заядлые курильщики чаще подхватывают простуду и дольше болеют.

Сигаретный дым, вдыхаемый даже при пассивном курении, сильно бьет по иммунитету. Дым высушивает носовые пазухи и парализует реснички, растущие в носу, которые благодаря своим волнообразным движениям выталкивают вирусы из носоглотки. Эксперты подсчитали, что одна выкуренная сигарета парализует реснички на 30-40 минут.

Злоупотребление алкоголем подавляет работу иммунитета. Любители выпить больше подвержены различным инфекционным заболеваниям и чаще получают осложнения. Также алкоголь обезвоживает организм, что способствует развитию болезней.

### Расслабляйтесь

Если вы научитесь расслабляться, вы можете иммунной системе противостоять инфекциям. Доказано, что в периоды расслабления в крови повышается уровень интерлейкинов, молекул, лучше других противостоящих вирусам простуды и гриппа. Научитесь представлять образ или картину, которая вам нравится и вас успокаивает. Постарайтесь устраивать такие сеансы ежедневно в течение тридцати минут. Помните, что расслаблению можно научиться, но это не просто ничегонеделание. У людей, старающихся расслабиться, но отчаянно в это время скучающих, не наблюдается никакого изменения в составе крови.

**20NEWS**  
ХВИЛИНИ [www.20MINUT.UA](http://www.20MINUT.UA)

**II ЛЬВІВСЬКА  
ТУРИСТИЧНА  
КОНФЕРЕНЦІЯ  
"ПЕРЕМАГАЙ З  
ЛЕВОМ!"**

**15-17 листопада**  
Вдруге у Львові відбудеться міжнародна туристична конференція «Перемагай з Левом!». У першій конференції взяли участь українські та іноземні експерти з Польщі, Австрії, Німеччини, Великобританії, представники туристичної, ресторанної та готельної галузей, освітніх установ і музейних закладів Львова. Відбулися презентації вітчизняних та закордонних експертів туристичної сфери, круглі столи на тему брендингу та туристичних продуктів міста Львова, майстер-класи, а також обговорення вступу Львова до Міжнародної Асоціації «European Cities Marketing».

**VI ФЕСТИВАЛЬ  
"ДРАБИНА"**

**25-28 листопада**  
Міжнародний фестиваль "Драбина" - фестиваль сучасних, альтернативних експериментальних, незалежних театрів з України та Європи. Фестиваль ґрунтується на принципах вільного пошуку нових театральних форм. В межах фестивалю відбуваються театралізовані літературні читання "Пожежна драбина", конкурс драматичних творів "Драма на драбині", фотографічний проект "Фотоп'єса", проект "Відео сцена", майстер-класи, читки п'єс та круглі столи.

## Свято У Житомирі відзначили Всесвітній день туризму На вулиці Михайлівській відбулась перша туристична виставка-ярмарок

Цієї неділі Житомир відзначив Всесвітній День туризму. Це свято кожного, хто хоч раз відчув себе мандрівником, вибравшись з щоденної буденної суєти на берег річки, в ліс, у поле або в інші місця, якими так багатий наш край.

І, звичайно ж, це свято тих, хто безпосередньо зайнятий у сфері туристичного бізнесу: співробітників туристичних компаній, музейних працівників, керівників і персоналу готельних комплексів - усіх, хто професійно забезпечує комфортний і безпечний відпочинок.

З нагоди свята на вулиці Михайлівській в Житомирі вперше відбулася обласна туристична виставка-ярмарок «Житомирщина туристична 2010». Туристичні підприємства міста та області представили можливості відпочинку на Житомирщині та за її межами. На виставці працювало «Містечко майстрів», а відвідувачів розважали лауреати фестивалю авторської (бардівської) пісні «Мі-сі-соль». Молодь цього дня могла випробувати свої сили у пригодницьких іграх «Квест» та «Вело-квест».

Всі музеї Житомира приймали відвідувачів безкоштовно, а оглядову екскурсію запропонував Ботанічний сад національного агроєкологічного університету, містом курсував екскурсійний "Старий трамвайчик".

Організувавши першу у Житомирі туристичну виставку-ярмарок, представники обласної влади намагаються популяризувати туристичну галузь і в майбутньому мати прибутки від неї. Але як відомо, аби мати дохід, спочатку треба



Кожен район презентував свої туристичні принади

вкласти кошти у розвиток будь-якої справи.

Звісно, свято вийшло не надто гучним, не дуже цікавим і насиченим, але приємно те, що в Житомирі хоча б щось організували. Бо активний внутрішній туризм у нас лише починає розвиватись. Хочеться сподіватись, що наступного року все відбудеться на значно вищому рівні.

Організатор свята - управління культури і туризму облдержадміністрації. Свято проходило за сприяння Житомирської обласної молодіжної організації «Спілка краєзнавців «Патріот».

- Сьогодні отут, на Михайлівській посаджене маленьке деревце туризму, яке потрібно ще поливати, аби воно почало плодоносити. Бо ще п'ять років тому в нас було міністерство культури і мистецтв, але не туризму. І ми сьогодні робимо перші кроки. А потенціал туристичний Житомирщини надзвичайно широкий. Тому сьогодні ми все не змогли представити, але початок є. Пе-



На ярмарку працювало містечко майстрів

реконаний, що через рік буде більше і учасників і глядачів. Адаже нашим містам і регіонам є що показати. Але багато людей їде в інші країни, а не до нас. Потрібно цю ситуацію змінювати, - розповів Юрій Градовський, начальник управління культури і туризму облдержадміністрації

- Сьогодні ми пропонуємо найрізноманітніші маршрути в основному по Житомиру і області, хоча їздимо на екскурсії і по Україні. Зараз все більше житомирян по-

чинають цікавитись історією свого міста. Найбільшою популярністю користуються Коростень, Камінь-Камінь і монастир в Киплячому. Але все рівно потрібно дуже багато зробити, аби популяризувати ці, та й інші куточки області серед житомир'ян. Та й на всеукраїнському рівні вони були б цікаві, - розповів Сергій Дехтяренко, президент житомирської обласної молодіжної організації "Спілка краєзнавців "Патріот".

**Сергій Поздун**

**Советы** Различные гаджеты помогут сделать ваш отпуск просто незабываемым

# Собираем самое необходимое для приятного отдыха

**Как часто вы, собираясь в отпуск, задавали себе вопрос о необходимости брать с собой то или иное устройство?**

Стоит ли захватить тяжелый ноутбук или же его лучше оставить дома? Брать ли зеркальную камеру или можно обойтись компактом? И какой еще «гаджет» может понадобиться на отдыхе? Главным критерием выбора должен стать баланс компактности устройства и его функциональности.

## Фотоаппарат

Без него вообще никак нельзя представить туриста. Привезти из отпуска хорошие впечатления — важно, но иметь возможность вспомнить свой отдых самому и показать другим — еще важнее.

Выбирать фотоаппарат для отпуска сложно. Многие предпочитают отказаться от качества фотографий и взять с собой компактную камеру. Обычно, такая экономия четырех сотен граммов веса длится до тех пор, пока владелец компактной камеры не увидит снимки, сделанные «зеркалкой». Хотя сейчас грань между зеркалками и компактами стала еще тоньше.

То, что «зеркалка» требует фундаментальных познаний в теории фотографии и умения разбираться в сложнейшей технике — миф. Камера начального уровня, даже при съемке в полностью автоматическом режиме, позволяет получить фотографии значительно более высокого качества, чем любая цифровая мыльница. Хотя снова же, все зависит от фотографа и условий. Так что выучить матчасть совсем не помешает.

Выбор объектива для зеркальной камеры — также несложная задача. Если любитель обязательно возьмет с собой все, что у него есть, то начинающему фотографу лучше воспользоваться максимально универсальным объективом с большим диапазоном изменения фокусных расстояний.

## Ноутбук

Портативный компьютер — та вещь, без которой все сложнее обходиться в отпуске. С ноутбука можно проверить электронную почту, посмотреть список достопримечательностей выбранного города, ознакомиться с отзывами на те или иные экскурсии, предлагаемые туроператором, посмотреть фильм или показать ребенку мультик на ночь. При этом вес даже компактных моделей ноутбуков значителен и создает дополнительные неудобства. Обычно модель с 12-дюймовым экраном тянет на полтора килограмма. Полностью данную проблему не решит даже нетбук. Эти малыши также весят более 1-1,2 кг, при этом часто создают множество неудобств низким разрешением дисплея.

Однако если вы ограничены в средствах, покупка нетбука будет правильным решением. Но обратите внимание на разрешение экрана. Оптимальный вариант — 1366 x 768 точек.

Стоит заметить, что ноутбук стоит брать только в том случае, если вам необходимо работать с электронной почтой или вести блог. В противном случае лучше захватить с собой планшетный компьютер.

## Планшетный компьютер

Если в отпуске вам нужно работать с электронной почтой, вести блог или набирать любой другой текст, лучший выбор — компактный ноутбук. Если же в физической клавиатуре необходимости нет, то стоит присмотреться к планшетному компьютеру, а именно к iPad.

Преимущества планшета перед ноутбуком — большой экран при сохранении небольшого веса, а также длительное время автономной работы. Кроме того, планшетный компьютер обойдется вам в 3-4 раза дешевле сверхкомпактного ноутбука. И при этом с просмотром сайтов, фотографий или фильмов планшет справится не хуже, а то и лучше ноутбука.

Правда цена этого гаджета пока немного «кусается».

## Портативная игровая консоль

Это устройство будет полезно тем, кто путешествует с ребенком. Конечно, в отпуске не стоит часами играть в компьютерные игры, ведь рядом теплое солнце и ласковое море. Но любой турист с опытом согласится, что на отдыхе часто возникают ситуации, требующие терпения. Например, ожидание заселения в отель, которое может длиться от раннего прилета до середины дня. Или ожидание перенесенного рейса в аэропорту.

Кроме того, ребенок не будет скучать в самые жаркие часы, когда нахождение на солнце настоятельно не рекомендуется. Конечно, ребенку могут быть интересны другие раз-



ФОТО: 3.MEPEX/ИНТЕРНЕТ

Фотоаппарат и плеер - самые востребованные устройства

влечения, доступные в отеле, например анимация. Но игровая система — это универсальный друг детей и помощник родителей.

## Защищенный телефон

Телефон — устройство, без которого любой современный человек не только не ездит в отпуск, но даже не покидает квартиры. Условия отпуска накладывают на телефон еще более жесткие требования. Самое важное из них — защита от пыли, влаги и падений.

Почему это важно? Даже если вы предпочитаете спокойный пляжный отдых, телефон может подстергать большое количество опасностей. Первое — падение в бассейн. Риск не столько в потере самого аппарата, как в том, что на какое-то время вы останетесь без связи с внешним миром. Второе — песок. Конечно, падение на сухой песок с высоты человеческого роста вряд ли повредит даже iPhone, но попадание абразива внутрь телефона может вызвать проблемы с клавиату-

рой или динамиком. Падение телефона в грязь хотя и не «убьет» аппарат, но гарантирует час его утомительной очистки.

Другая неприятность, которая может подстергать вас в отпуске, — кража телефона. Понятно, что злоумышленник может «положить глаз» на любую модель, но с большей степенью вероятности это будет дорогостоящая сенсорная модель, чем неприметный с виду «неубиваемый» аппарат.

## Портативный медиаплеер

Медиаплеер в отпуске окажется крайне полезным устройством. С ним можно скоротать авиAPERелет или просто посмотреть любимый фильм вечером.

Главным достоинством лучших современных портативных медиаплееров является способность воспроизводить видео без конвертации, то есть перекодирования фильма в поддерживаемый формат.

Сергей Роздум

## Закон Доля транспортного збору поки не вирішена Новий податковий кодекс впливатиме на авторинок

**Нові поправки до Податкового кодексу вирішив більшість більшість спірних питань щодо продажу старих автомобілів. Продавець одного автомобіля не буде платити податок з фізосіб взагалі, а юрособи при Trade-in будуть платити ПДВ не з вартості автомобіля, а з маржі між купівлею і продажем. Транспортний збір увійде в ціну бензину.**

Зокрема, при торгівлі старими авто автосалон буде платити ПДВ 20% не з вартості авто, а з маржі (тобто різницею між купівлею та продажем). Це має оживити ринок Trade-in, а також продажу нових автомобілів.

Крім того, має зменшитися податковий тягар для приватних продавців автомобілів. Так, для зниження податкового навантаження на окремі види доходів пропонується: введення звільнення від оподаткування доходів від продажу один раз на рік квартири, жилих, дачних, садових будинків без обмеження їх площі, земельної ділянки в межах норм, визначених Земельним кодексом України, а також одного автомобіля і одного мотоциклу (нульова ставка замість 1%),

зниження ставки податку з 15% до 5% для доходів від продажу другого, третього і більше авто на рік. Але це не означає, що держава залишиться без доходу - згідно проекту ПК, продаж авто зі сплатою нульового податку з фізосіб повинна проводитися тільки через нотаріуса (5% держмита). На даний момент готуються поправки від народних депутатів про можливість продажу за нульової ставки автомобілів через автосалони, що стоять на обліку у ДАІ МВС України.

Другою важливою нормою нового Проекту є скасування податку на транспортні засоби, що сплачується при проходженні чергового технічного огляду, їх реєстрації та перереєстрації. Податок буде сплачуватися тільки при першій реєстрації транспортних засобів в Україну. Це дозволить встановити бар'єр для імпорту в Україну авто до 8 років і старше 8 років. Серед інших нововведень - включення до об'єктів оподаткування літаків і вертольотів; запровадження щорічної індексації ставок податку для компенсації впливу



Поки що транспортний збір відмінити не збираються

інфляційних процесів на їх розмір, введення додаткової диференціації ставок податку для легкових автомобілів, об'єм циліндрів двигуна яких перевищує 4500 куб. сантиметрів. У той же час для компенсації транспортного збору пропонується підвищити акциз на бензин.

Єдина проблема з транспортним збором - ця норма то з'являється, то зникає. І якщо раніше посадовці були серйозно налаштовані на відміну

збору, то в останніх версіях проекту його знову повернули. Але поки сам кодекс

не прийняли. Все знову може змінитися.

**Сергій Поздун**

### Довідка «20хвилин»

Трейд ін (англ. trade-in) — обмін автомобіля, що перебував в експлуатації, на новий або інший автомобіль з пробігом. Послуга надається автосалонами дилерів. Обравши автомобіль, клієнт залишає дилерові свій старий автомобіль, після чого проводиться оцінка — «трейд ін»: діагностується технічний стан транспортного засобу та визначається його ціна. Ця ціна буде вирахована з ціни нового автомобіля при визначенні вартості угоди. Клієнт може сплатити покупку автомобіля у трейд ін як власним коштом, так і за допомогою банківського кредиту.

## Страховщики готові взятися за техосмотр

**Українська федерация страхування (УФС) підтримує ініціативу Госкомпретприимательства по привлечению страховых компаний к проведению технического осмотра транспортных средств как еще одну возможность реализации принципов государственно-частного партнерства, сообщила пресс-служба федерации.** Крім того, вона відзначає, що дана ініціатива раніше була підтримана Міністерством внутрішніх дел України.

Как сообщает пресс-служба, в настоящее

время в Украине уровень охвата ОСАГО составляет около 70% транспортных средств. Моторное (транспортное) страховое бюро Украины, на которое возложена функция гаранта регламентных выплат по договорам ОСАГО, создало эффективные механизмы учета договоров, страховых случаев и выплат по ним. Введена в промышленную эксплуатацию централизованная база данных по этим договорам и выплат по ним, определены правовые основы ее функционирования и проработана возмож-

ность объединения его с базами ГАИ. Решением Госфинуслуг увеличены лимиты ответственности и внедрены более жесткие лицензионные условия, приближающие страхование автогражданской ответственности в Украине к европейским стандартам. Страховщики с целью ускорения восстановления авто после ДТП наладили эффективное сотрудничество с СТО.

В то же время, отмечает УФС, для окончательного введения в Украине ОСАГО необходимо осуществить комплекс

мероприятий с участием всех заинтересованных сторон, в частности: достичь максимального (более 95%) охвата зарегистрированного автотранспорта, обязательным страхованием гражданской ответственности автовладельцев, отменить краткосрочные полисы для зарегистрированных транспортных средств, завершить процесс построения баз данных МТСБУ и ГАИ относительно транспортных средств, ДТП и административных правонарушений, провести поэтапное увеличение лимитов ответственности

до размера, по крайней мере, более 500 тысяч гривен, оздоровить рынок ОСАГО с целью оставить на нем только надежных, платежеспособных и прозрачных страховщиков, сохранить участие сертифицированных СТО в проведении диагностики, установить срок действия талона о техническом осмотре транспортного средства согласно сроку действия страхового полиса, то есть один год, объединив проходження технического осмотра с заключением договора ОСАГО.

**Сергій Поздун**

## sos Микола Янушевич допоміг житомирянину, якого медики заразили гепатитом «С» «В Житомирі ще є люди, здатні допомогти іншим не заради власної вигоди»

Через недбалість медиків житомирянин **Олександр Кушніренко залишився сам на сам зі страшною хворобою – гепатитом «С». Але попри те, що винуватцями біди стали лікарі, довести щось та втребувати компенсацію на лікування Олександр не вдалося. Щоб позбутися хвороби, необхідно пройти курс лікування, що триває 48 тижнів. А коштує порятунок понад... 20 тисяч доларів!**

- Хворобу мені занесли під час лікування зубів, - розповів журналістам «20 хвилин» житомирянин. - Позаяк маніпуляції мені проводили у декількох клініках, знайти потім крайніх було неможливо. Тож я залишився з цією бідою сам на сам.

Власне, шукати крайніх у Олександра часу не було – потрібно було негайно розпочинати лікування. Інакше у перспективі – цироз печінки та... ймовірний летальний фінал. Наразі, лише одна ампула препарату, необхідного для лікування, коштує понад 3000 гривень!

Допомога прийшла несподівано і від зовсім незнайомої людини.

- Мій друг Ігор, дай Боже йому здоров'я, якось порадив: «Є в Житомирі людина – Микола Янушевич, до якої мої знайомі звертались по допомогу і він відгукнувся. Спробуй і ти». Я спробував. І був приємно вражений – ця молода людина, фактично стороння

особа, відгукнулася на мою біду. Чисто людськи. Саме за таке ставлення я дуже вдячний цій людині.

Микола Янушевич виділив кошти на придбання необхідних медпрепаратів. При цьому не ставлячи Олександру жодних умов.

- Саме такі люди, які здатні відгукнутись на біду пересічної людини не заради якоїсь власної вигоди, потрібні сьогодні Житомиру, - каже Олександр. - Якби серед депутатів міськради було більше саме таких, як Микола Янушевич, рівень життя в нашому місті був би набагато кращим, а проблеми житомирян вирішувались би набагато швидше.

**Влад Румянчук**



Микола Янушевич бескорисно допоміг житомирянину в біді

Любий друже не кури, а – **Matiz**  
в кредит бери!



**14,5 грн.**  
**в день\***



виплата проводиться 1 раз на місяць

[www.uzauto.com.ua](http://www.uzauto.com.ua)

подробіці за телефоном гарячої лінії: **0 800 5000 70**  
дзвінки зі стаціонарних телефонів в межах України безкоштовні

**м.Житомир, вул. Ватутіна 55-А тел. (0412) 41-72-74**

\*Кредит надається ПАТ ВТБ Банк (Ліцензія Національного банку України №79 від 20.04.2007 р. Дозвіл №79-1). Приклад розрахунку наведений для автомобіля Matiz, модифікація MLOW COST, ціна ТЗ - 47900 грн. з ПДВ, термін кредиту 60 міс.; авансовий внесок 60%; середній розмір щомісячного платежу - 437 грн. (середній розмір щоденного платежу - 14,5 грн. в день, оплата проводиться один раз на місяць), одноразова комісія за видачу кредиту 2,99%. Наведені умови розрахунків не враховують вартість супутніх послуг та інших фінансових зобов'язань покупця, пов'язаних з отриманням, обслуговуванням та погашенням кредиту. Рекламовані умови зі зниженими відсотковими ставками досягаються за рахунок спеціальної програми автокредитування UZ-DAEWOO Finance (UZ-DEU Фінанс). Обов'язкове страхування автомобіля терміном не менше ніж на 1 рік з подальшим страхуванням автомобіля (щорічно) протягом всього терміну кредитування. Вартість поліса КАСКО залежить від тарифів відповідної страхової компанії. Пропозиція діє з 19 серпня по 30 вересня 2010 р. у всіх офіційних дилерів ТОВ "Укр-УзАвто" в Україні. Докладна інформація і умови дії програми на сайті [www.uzauto.com.ua](http://www.uzauto.com.ua)

**20NEWS**  
ХВИЛИНІ www.20MINUT.UA

## ХОКЕЙ НА ТРАВІ

### Золото

Переможцями з Чемпіонату України з хокею на траві повернулися юні спортсмени Бердичівського району. Протягом трьох днів у місті Коростені проходили змагання, в яких брало участь 12 команд хокеїстів 1999-2000 р. н. Це перше золото в арсеналі нагород хокеїстів, привезене з Чемпіонату України. Але і тренери, і їхні вихованці, і батьки сподіваються, що воно буде не останнім.

## ФУТБОЛ

### Прикра поразка

Прикрої поразки зазнав єдиний представник Житомира на чемпіонаті області. На виїзді СК "Легион" поступився ФК "Бердичів" з рахунком 1:3. Відтак перед останнім туром чемпіонату житомиряни посідають лише шосту позицію в турнірній таблиці. А вже 9 жовтні на домашньому полі легионери прийматимуть коростенський "Хіммаш" і мають ще одну гру в запасі. Однак призові місця їм вже "не світять".

## БОКС

### Перемога

Житомирські боксери перемогли збірну Києва у рейтингових поєдинках, які відбулись в п'ятницю в розважальному комплексі "Каньйон". З одинадцяти проведених боїв житомиряни виграли шість. Причому один - через хворобу суперника. Ще один бій житомиряни виграли по нокаутам.

**Тенденції** В Житомирі відроджуються традиції великого тенісу

# На кортах в Станишівці триває аматорський чемпіонат міста

В Житомирі відроджуються традиції великого тенісу. І хай поки він є малопоширеним, але в недовзі ситуація може докорінно змінитись. Принаймні для цього є всі умови — сучасні корти на території кінноспортивної бази в Станишівці, досвідчені тренери і свої прихильники.

Вже зараз на кортах в Станишівці триває аматорський чемпіонат міста з тенісу, в якому приймають участь більше тридцяти учасників, а кожного тижня відбуваються невеличкі рейтингові змагання, як індивідуальні, так і в парах. Переможці отримують неабияке задоволення від гри і додаткові очки в рейтинг. Для тих, хто увійде в першу вісімку по результатам чемпіонату, буде організоване окреме змагання — так звана «Велика вісімка». Саме вона визначить кращого в Житомирі тенісиста. На переможців чекають цінні подарунки.

Що цікаво, прийняти участь у змаганнях може кожен бажаючий, потрібно лише подати заявку. Платити доведеться хіба що за оренду корту, всього 40 гривень на годину. Сума суто символічна.

А можна прийти просто поспостерігати.

Якщо є бажання просто прийти пограти, то можна орендувати корт.

Але найголовніше — знову запрацювала школа тенісу для дітей від 5 до 16 років. Є окремі групи для дорослих. Записатись може знову ж будь-який бажаючий, адже ціна за 12 занять на місяць суто символічна. Зате затрати можуть окупитись в майбутньому.

Як відомо, великий теніс — це «гра королів». Вона не лише зміцнює фізично, розвиває мислення і координацію, але в майбутньому може серйозно допомогти в бізнесі. Адже в теніс дуже часто грають і солідні і успішні люди, так і люди з середнім достатком. Але на корті всі рівні. Тому за грою можна налагодити нові контакти, зміцнювати нові знайомства. Разом з тим — теніс доступний для всіх і дозволяє просто гарно провести час і отримати задоволення від самого процесу гри. Втім, можна замахнутись і на серйозні спортивні досягнення. Щоправда для цього потрібно багато працювати і тренуватись.



Теніс допомагає тримати себе в гарній формі



Грати в теніс можна з п'яти років

Можна починати займатись у будь-якому віці. Це один з небагатьох видів спорту, де люди отримують задоволення просто від процесу. Адже в теніс просто цікаво грати. І вони можуть це робити і в 5 років і в 70. Буває, що батьки приводять на сек-

цію тенісу дітей в чотири-п'ять років. Якщо вони достатньо фізично розвинуті і можуть тримати ракетку, то можуть займатись. Рекомендований вік — 7 років. Але потрібно враховувати, що теніс — індивідуальний вид спорту.

**Сергій Роздум**

## Серію невдач перервано

Житомирянка **Олеся Пристайко та Святослав Цветков потрапили на п'єдестал грецького етапу Кубка Європи, котрий відбувся в місті Лоутракі.** У змаганні жінок Олеся Пристайко здобула срібну медаль. Зазначимо, що найкраща з українок пропустила вперед лише польську Марію Чеснік — наша співвітчизниця програла їй всього лише одну хвилину. Двадцяти секунд не вистачило Інні Рижих до бронзової медалі — ще одна

українка на грецьких змаганнях фінішувала четвертою. Олександр Гришина фінішувала всередині турнірної таблиці, продемонструвавши 12-й час.

У змаганні чоловіків скандинавський фактор завадив Святославі Цветкову здобути перемогу. Наш триатлет замкнув чільну трійку лідерів, а перших два призових місця дісталися датчанам — Енсу Тофту та Расмусу Петреусу відповідно.

**Сергій Роздум**

## Фотофакт: конкур у Житомирі



25 вересня, в Станишівці відбувся відкритий чемпіонат області з конкуру. Змагалось більше 20 учасників. Переможцем в першому маршруті став Аюнц Валерій з Житомира, в другому перемогла Анастасія Лісовська з Попільні.



**Итоги** Одиннадцатое место на чемпионате мира — это слабый результат

## Житомирская триатлонистка Юлия Сапунова снова в Житомире

После длительного периода и чреды выступлений, ведущая триатлонистка Украины Юлия Сапунова прилетела домой. Она прибыла из Франции, куда она летала на фотосессию - у нее контракт с фирмой-производителем гидрокостюмов. Юля осталась довольна этой поездкой, а также новыми знакомствами. Параллельно во Франции проходили несколько стартов.

Житомирская триатлонистка считает свои последние выступления успешными. Конечно, всего достичь не удалось, но это все можно исправить в будущем.

— Я рада своему второму месту. Серебряная медаль — это успешное выступление. Нельзя все время быть первой, а

медаль есть медаль. Кроме того, я рада, что мне опять удалось выиграть финишный спринт — серебро лучше, чем бронза.

Хотя на молодежном Чемпионате мира для Сапуновой не все пошло так, как ей того хотелось и в итоге она заняла 11-е место.

— На Чемпионате мира в Будапеште была очень плохая погода, шел ливень, и было очень холодно. Естественно, из-за дождя был очень скользкий асфальт. Передо мной образовался завал спортсменов, и, к сожалению, у меня не получилось его объехать. Я встала, одела цепь на велосипед, и поехала дальше, но потеряла на все около сорока секунд. Несмотря на это, я попыталась догнать первую пачку. Но самой мне это сделать не удалось. На

велогонке мне было очень сложно — как оказалось потом, у меня было пробито заднее колесо и немного потирали колодки, что не могло не отобразиться на скорости и выносливости.

Результатом на Чемпионате мира Юля все же расстроена. И это понятно — после двух успешных выступлений в Тисойвароше и на молодежном первенстве Европы всего лишь 11-е место на мире — это не совсем то, чего можно ожидать.

— У меня было достаточно уверенности в собственных силах, чтобы замахнуться на медаль. До этого моим лучшим показателем на молодежном Чемпионате мира было пятое место. Очень сильно хотелось попасть в призы, но случилось то, что случилось.



ФОТО: МЕРЖАНИНЕРИЧ

Лучший результат Сапуновой - победа на Чемпионате мира

Пока до 6-го октября Юля будет тренироваться в Житомире. Потом — три старта подряд, каждые выходные. Первый — этап Кубка мира в Мексике, второй — этап Кубка мира в Корее, а третий — этап Кубка Азии в Гонконге. Хотя некоторые итоги сезона можно подбивать уже сейчас.

— Успешность всего сезона можно измерять по августовским выступлениям. Я занесу первую половину сезона себе в пассив, а вторую — в актив. Сначала не все так складывалось, как мне того хотелось. А уже августовскими результатами я вполне довольна.

**Сергей Роздум**



## Райский уголок южного берега Крыма

Там, где справа виден Аю Даг, а слева — прекрасный залив, в семи метрах от моря, прямо на набережной, очень напоминающей французскую Ницу, расположен отель Lotus.

Полужинайте на наших просторных балконах под шум прибоя, отведайте татарскую и европейскую кухню в нашем ресторане, посидите в восточных беседках, любясь настоящими красотами маленького рая в Крыму.

Прогуляйтесь по старинному ландшафтному парку XIX века возле усадьбы Гагариных и пройдите в парк Карасана — Вы навсегда запомните Ваши романтические прогулки по сказке.

Lotus — это не тот Крым, который Вы знаете. Lotus — это Ваша новая, настоящая любовь.












Цены до 15.09 — от 800 грн,  
с 15.09 — от 400 грн  
тел. (06560) 6-46-20, (050) 469-81-93

(099) 270-10-60  
E-mail: lotus\_hotel@mail.ru  
<http://hotel-lotus.com.ua/>

## Лідер «Легіону» Олександр Коцюбко: «Житомиру потрібно створити кращі умови для входу інвестора в економіку»

Безробіття є надзвичайно гострою проблемою. Від цього страждають люди, а місто не може нормально розвиватися. Змінити ситуацію мають іноземні та внутрішні інвестори. Але вони обходять Житомир десятою дорогою. Цей капітал не хоче зв'язуватися з нашими чиновниками і бюрократією.

- Необхідно створити прозорий механізм входу інвестора в економіку Житомира, - заявив лідер громадської платформи "Легіон" Олександр Коцюбко під час зустрічі з керівництвом і працівниками взуттєвої фабрики ТОВ "Fashion group".

Фабрика з іноземними інвестиціями, на якій працює більше двохсот житомирян, випускає жіноче взуття на експорт, у Європу.

- Подібне виробництво - вдалий приклад професійного менеджменту. На жаль, воно є і одним з небагатьох з іноземними інвестиціями, що з'явилося за останні роки. Робітники працюють в нормальних умовах, вчасно отримують достойну зарплату, мають соцзахист. Тут працює багато молоді, - відмітив Олександр Коцюбко. - І моя команда зробить все можливе, щоб створити в місті належні умови для інвесторів. Зараз же інвестори не поспішають приходити.

Його слова підтвердила і директор фабрики Оксана Антоненко:

- В інших країнах, містах для інвесторів створюють сприятливі умови. Навіть від сплати податків можуть звільнити на деякий час. В нас потрібно чимало грошей і часу витратити на біганину по кабінетах, аби отримати всі дозволи. Ця фабрика сім років працює, а інвестори зайшли в місто дев'ять років тому. Уявіть, скільки часу, коштів і зусиль їм знадобилось, щоб запустити фабрику! - розповіла на прес-конференції Оксана Антоненко, директор підприємства.

Житомиряни, які працюють на фабриці, задоволені і умовами, і зарплатнею. Вважають, що їм пощастило мати цю роботу в такій складний час. Але це не рятує їх від інших проблем. В їх будинках так само немає гарячої води, а часто і холодної, течуть дахи, є проблеми з громадським транспортом і медициною. Ці "симптоми" є спільними для всіх, і вони об'єднують тих, хто прагне змін на краще.

- Потрібно мати, в першу чергу, людське обличчя і нормально виконувати свою роботу на своїй посаді. Це стосується нинішніх чиновників. Потрібно, аби інвестори були впевнені, що в Житомирі вони отримають підтримку від влади. Вони люблять стабільність і порядність. Прийдуть до влади люди, які будуть зацікавлені в розвитку Житомира, тоді й інвестори прийдуть, - запевнив під час прес-конференції Олександр Коцюбко.



Лідер «Легіону» Олександр Коцюбко зі своєю командою знайомиться з умовами роботи на фабриці

- Якщо будуть інвестиції, нові робочі місця, то згодом вдасться вирішити й інші соціальні проблеми, - відмітив Дмитро Бурдейний, директор транспортної компанії, співавтор програми економічного розвитку Житомира.

- Створення прозорого механізму отримання дозвільної документації, безперешкодний вхід інвестора в економіку - це

важлива складова оживлення міста, - запевнив Ігор Антонов, директор приватного підприємства, експерт з інвестицій громадської платформи «Легіон». - Міській владі потрібно не сидіти склавши руки, а шукати інвестора, виходити до нього з пропозиціями, щоденно працювати над формуванням портфелю інвестицій.

Вадим Галицький

### Олександр Коцюбко оживить економіку Житомира

Офіс з економічного розвитку міста  
та юридичної допомоги житомирянам: 34-24-89

K10624

**Іноді бронюєш готелі?**  
**Запиши в мобілку**

Бронювання готелів: (067) 430-58-08  
 Цілодобово. Безкоштовно. Україна і світ

Інформація про знімки та відгуки гостей на [hotels24.ua](http://hotels24.ua)

K10543

## Позиція «Наступне наше завдання – скасування всіх пільг для всіх депутатів» Арсеній Яценюк зустрівся із житомирськими виборцями

Днями до Житомира прийжджав лідер партії «Фронт Змін» Арсеній Яценюк. Головною темою його візиту стало підписання тексту угоди про політичну відповідальність із кандидатами в депутати місцевих рад різних рівнів.

Арсеній Яценюк висловив позицію з різних проблемних питань, поспілкувався зі своїми прихильниками, яких не міг вмістити зал Житомирського обласного музично-драматичного театру, та відповів на запитання журналістів.

**«Вони бояться, що життя українців покращиться»**

Таку думку висловив Арсеній Яценюк і пояснив її:

«Бідними людьми набагато легше керувати. Бо та людина, яка вже має необхідний мінімум для життя - починає замислюватися над іншими категоріями. Як працює влада, що вона робить для людей, як це вплине на майбутнє»  
Щодо виборчої системи, Арсеній Петрович впевнений, що вибори до

парламенту мають бути за відкритими списками.

«Коли мова йде про формування якості української еліти, то її треба плекати, виховувати. Я особисто тричі вносив законопроект про скасування всіх пільг для депутатів ВР. Підтримали його лише комуністи, адже знали, що скоро вибори і треба загравати з електоратом.

І тому наступне наше завдання – скасування всіх пільг для всіх депутатів. І у цьому питанні свою принципову позицію має сказати громада.

**«Не влада, а ми з вами задаємо напрямок розвитку держави»**

У свою чергу голова осередку Житомирської обласної організації «Фронт Змін» Геннадій Зубко представив першу п'ятірку великої команди «фронтовиків» Житомирщини.

Це відомі в місті і області особистості, які не словами, а справами довели своє вміння боротись за результат, за позитивні зміни - Бо-



ФОТО ОКРИЖАНЬСЬКОГО

Житомирянам представили обласний осередок «Фронт Змін»

рис Буряченко, Світлана Гресь, Володимир Загурський, Олександр Феценко, Олена Мірошниченко, Сергій Мірошников. Кожен з них відповідає за один з напрямків роботи організації. Але що найбільш важливо – кожна з представлених особистостей має своє бачення і план покращення життя людей як в Житомирі, так і області.

Геннадій Зубко торкнувся реальних проблем міста. Головна з них відкриття нових робочих місць, що дасть можливість працювати і мати зарплату тисячам житомир'ян, збільшити відрахування до місцевого бюджету.

«У нас є проект інвестиційного технологічного парку, він буде запропонований інвесторам, які придуть в Житомир, -

зазначив Геннадій Зубко, - І головне, що ми сьогодні можемо запропонувати інвестору – це наш людський потенціал. Ми всі пам'ятаємо, які підприємства працювали в місті. Десятки тисяч інженерів-техніків працівників залишилися без роботи. Це наш золотий запас, який необхідно задіяти. І ми це зробимо!».

**Влад Башинський**

## Чемпіони з хокею провели майстер-клас для житомирської команди «Візаж»



ФОТО АВТОРА

Юні хокеїсти пограли зі своїми кумирами

У Житомирі побували видатні українські хокеїсти - чемпіон світу Дмитро Христич, экс-граєць НХЛ Олександр Годинюк. Приїхали вони на запрошення лідера Житомирського обласного осередку «Фронт Змін» Геннадія Зубка і провели майстер-клас

для вихованців хокейної школи «Візаж». В ній під керівництвом тренерів з Києва займаються більше сорока дітей.

– Якщо ви просто забираєте дітей з вулиці в якусь спортивну секцію, то це, в більшості випадків, не дає бажаного результату, - за-

значив Геннадій Зубко. - І тому саме цією зустріччю з легендарними українськими хокеїстами ми хочемо зародити мрію в душах дітей, щоб у них з'явилась мета - стати такими ж спортсменами як Дмитро Христич і Олександр Годинюк. Ми хотіли показати вихованцям школи приклад реалізації їх мрії реальними людьми. Вони стали майстрами своєї справи, відомими особистостями, і, не менш важливо, заробили гроші.

Мета стане потужною мотивацією, буде рухати дитину. І, що важливо, такі діти вже не вийдуть на вулицю. До того ж, спорт загартовує волю, характер, що допомагає

досягти успіхів в бізнесі, становленню в будь-якій професії. Це допоможе їм в житті.

Дмитро Христич не приховував свого здивування і радості, що в Житомирі є хороший каток. І, завдячуючи хокейній школі «Візаж», спортивному центру «ФОК», спонсорам Сергію Сухомліну, Олександру Рабиновичу створені хороші умови для тренувань і спортивного росту молодих хокеїстів. Видатний хокеїст підкреслив, що йому дуже подобаються цілі, які поставили перед собою житомир'яни.

Олександр Годинюк, а він зараз працює тренером юнацької збірної України з хокею, сказав:

«Це дуже добре, що в Житомирі, завдячуючи ініціативі відомих в місті людей, розвивається хокей. Як тренер скажу, що через декілька років, я хочу бачити житомирських хлопців в збірній країни. Їм, і дітям всієї України, які почали займатись хокеєм зараз не вистачає легендарних імен хокеїстів, кумирів, як це було при СРСР. І наш приїзд в Житомир, в якійсь мірі, може компенсувати цей момент. Ми з Дмитром хочемо попрацювати з хлопцями на льоду, показати, що ми можемо. Щоб підняти планку їх устремлень не тільки як хокеїстів, а як особистостей».

**Влад Башинський**

**Развитие** Аэропорт «Озерное-Житомир» ожидает новых сотрудников

## Торжественное открытие центрального офиса авиакомпании

В среду, 22 сентября при содействии Фонда Михаила Заславского состоялось торжественное открытие центрального офиса авиакомпании «Озёрное-Житомир» на улице Бассейной, 2 в Житомире.

Непосредственную и весьма ощутимую пользу от нового проекта Фонда Михаила Заславского получит не только заинтересованные в авиaperевозках компании, но и Житомир, а вместе с ним тысячи горожан. В ближайшее время у нас начнёт свою работу предприятие, на котором будет трудоустроено около 3 тысяч человек. При этом уровень заработной платы сотрудников авиакомпании будет значительно превышать среднюю зарплату по городу.

– Мы не сомневаемся, что наш проект в Житомире будет успешным, – рассказал журналистам руководитель проекта «Авиакомпания Озёрное – Житомир» Илья Шамровский. – В Житомире прекратили существование масса предприятий, на которых работало достаточное большое количество квалифицированного персонала.

Сейчас эти люди работают в других городах, на рынках. Я думаю, что наше предложение и тот гарантированный уровень зарплат заинтересует вернуться этих людей в город. Тем более, что в аэропорту потребуется не много узкоспециализированных работников. Нам нужны будут все – от уборщика, охранника до бухгалтера. И мы готовы обучать специалистов.

– Я думаю, что первые самолёты мы сможем посадить на нашем аэродроме уже в ближайшие месяцы, – сообщил собравшимся Михаил Заславский. – Для того чтобы полноценно и эффективно запустить грузовой аэропорт, мы уже привели в порядок взлётно-посадочную полосу. Есть ещё моменты, касающиеся технических условий запуска, посадки самолётов, их встречи плюс грузовые терминалы, логистические склады – это то, на что ещё потребуется какое-то время. Уже есть договорённость со многими авиакомпаниями и очень многие заинтересованы в присутствии этого аэропорта. Это и поставщики, и потребители. Всё это однозначно будет раз-



Добро пожаловать в офис авиакомпании!

виваться. Мы с вами под Житомиром получим аэропорт, которого сегодня нет в Украине. Для житомирян выгода очевидна. Во-первых, это рабочие места. Около трёхсот человек мы наберём уже в ближайшие дни, потому что есть необходимость в проведении работ в аэропорту. Во-вторых, чёткое пополнение бюджета, а это – развитие города, которое нам с вами необходимо. Потому что на сегодняшний день денег для развития объективно не хватает. И что ещё не-

маловажно – это то, что те товары народного потребления, которые будут производиться у нас, на территории Житомирской области, будут иметь приоритетное право на поставку.

Итак, очередной проект Михаила Заславского активно набирает обороты. Реальное предложение на сегодняшний день для житомирян – это быстрое трудоустройство и неплохой уровень заработной платы. Соискателей работы ждут в офисе авиакомпании по адресу

улица Бассейная, 2 в Житомире.

Авиакомпания также объявила конкурс на лучшее название нового житомирского аэропорта. Участники конкурса могут приносить свои предложения в офис авиакомпании, в редакцию газеты «Возрождение Житомира» по адресу ул. Пушкинская, 25 или оставлять их волонтерам Благотворительного Фонда Михаила Заславского в палатках на улицах нашего города.

**Валентина Мегера**

## Михаил Заславский: «Житомир заслуживает процветания»

25 сентября благотворительный Фонд Михаила Заславского провёл научно-практическую конференцию «Стратегия развития Житомира на период до 2020 г.» В работе конференции приняли участие основатель Фонда Михаил Заславский, мэр Винницы Владимир Гройсман а также учёные и эксперты из Житомира и других областей Украины.

Мэр Винницы поделился с собравшимися опытом реализации

городской Стратегии на практике. Ведь в Виннице «Стратегия развития» осуществляется с 2006 года.

– Главное – это вера и чёткие приоритеты в направлении, – убеждён Владимир Гройсман. – Уже сегодня мы должны ясно представлять, как будет развиваться город через три, пять, десять лет. Тогда перед городской администрацией будут поставлены единые квалифицированные задачи и общественность будет

видеть и перспективу, и выполнение запланированного. Стратегия, которая сегодня формируется в Житомире – это чрезвычайно важный элемент развития общества. А мы всегда будем готовы поделиться нашими наработками, опытом и знаниями, для того, чтобы Житомир развивался и, возможно, не совершал наших ошибок. За четыре года мы в Виннице прошли нелегкий путь к улучшению жизни в городе. Но

имеем на этом пути конкретные достижения. То, что удалось сделать нам, реально сделать и в Житомире. Для этого нужно наладить эффективное управление городом, возродить и реформировать его экономическую базу. А стратегическое партнёрство между Житомиром и Винницей имеет серьёзные перспективы.

– От имени всей нашей группы, которая работала над Стратегией, хочу выразить огром-

ную благодарность всем тем, кто принял активное участие в разработке и обсуждении нашего плана, – подвёл итог встречи Михаил Заславский. – Я благодарен всем житомирцам, которые не остались безразличны и принимают активное участие в жизни города. Я знаю точно, что мы с вами выстроим этот город и сделаем его самым красивым в Украине.

**Валентина Мегера**

**Позиция** «Я знаю, как возродить Житомир»

## Михаил Заславский – кандидат в мэры Житомира



Михаил Заславский уверен в поддержке избирателей

**Решение баллотироваться в мэры Житомира Михаил Заславский принял после того, как убедился – в Житомире живут и работают люди, которые искренне любят свой город и хотят сделать его лучше.**

– За год работы нашего Фонда в Житомире я увидел, что житомирянам далеко безразлична судьба города, – сообщил Михаил Заславский журналистам. – И я принял окончательное решение баллотироваться на

пост мэра, чтобы вместе с теми, кому небезразличен город, привести его к расцвету и благополучию.

Программа кандидата на пост мэра Михаила Заславского проста и абсолютно конкретна. Он убеждён, что точно знает, что и как надо делать. И программа действий будущего мэра сложилась уже давно:

– Конечно же, в первую очередь – это инвентаризация существующих проблем. Хотя, я вам могу сказать, что

этой инвентаризацией мы уже год здесь занимаемся. Сегодня глобальная основная проблема, которая есть в нашем городе, это проблема коммунальной инфраструктуры, это проблема мусора, воды, теплоснабжения, бродячих животных – то, что действительно связано с нормальным существованием и чистотой в городе. Вторая достаточно серьёзная проблема, требующая безотлагательного решения – это создание рабочих мест, развитие малого и среднего бизнеса и развитие тех производств, которые на сегодняшний день уже существуют в Житомире и пользуются экономическим спросом.

За год работы житомирского городского благотворительного Фонда Михаила Заславского кандидат и его команда уже немало сделали для житомирян:

– Не будучи во власти, мы уже создали более шестисот рабочих

мест, где реально трудоустроены люди. Есть аэропорт, в который будет принято более трёх тысяч человек. Мы заканчиваем проект мусороперерабатывающего завода, а это ещё около семисот рабочих мест. Многие знают, что Фонд давно занимается и коммунальными вопросами. Максимум к концу ноября будет решена проблема бродячих животных. Мы создадим питомник, в котором будет проводиться стерилизация. Мы уберём с улиц бродячих собак, и никто не будет кусать наших детей. Проблема коммунальной инфраструктуры более структурная, и требует длительного комплексного планового подхода. Этот плановый подход у нас есть. Поэтому я уверен, что проблему коммунального хозяйства в городе мы решим.

На решении животрепещущих насущных проблем Михаил Заславский остановил-

ваться не собирается. Этот кандидат, наверное, единственный, кто заглядывает в будущее, более длительное, чем одна каденция.

– В моём виденье наш с вами город является весьма привлекательным для туризма, соответственно, для инвестиций в эту сферу. Геополитически Житомир расположен в центре Украины, а это практически окно из центральной Украины в западную. Я однозначно за унитарную Украину в целом, и поэтому считаю, что Житомир должен стать именно тем показательным городом, где смогут объединиться абсолютно все национальности и концессии. Главное, чтобы те, кто живёт в городе, были патриотами и хотели это делать. У меня такое желание есть, у меня есть эти возможности и силы. И поэтому я уверен, что мы этого добьемся.

**Валентина Мегера**

## Председатель Житомирской городской ячейки Политической партии «Фронт перемен» Виталий Стащенко покинул партийные ряды

**О своём решении выйти из партии «Фронт перемен» Виталий Стащенко заявил в понедельник, 27 сентября, на пресс-конференции.**

– Я официально объявляю о своём выходе из партии «Фронт перемен», – объявил Виталий Стащенко. – Для набивания собственных кошельков цинично предаются избиратели. Заниматься политическим мошенничеством я не желаю. Я решил, что не буду участвовать в этом отвратительном спектакле. Я не могу и не хочу обманывать людей.

Виталий Стащенко сообщил, что до прихода во «Фронт перемен» не состоял ни в одной политической партии. А во «Фронт перемен» пришёл по личным убеждениям.

– Данная организация оказалась по сути проданной

ближайшим соратникам мэра Веры Шелудченко, – сообщил Виталий Стащенко собравшимся журналистам. – Это Сергей Сухомлин, Геннадий Зубко. О том, как относятся житомиряне к деятельности мэра говорить нет необходимости. На сегодняшний день по данным социологических исследований, более 60% избирателей негативно оценивают работу мэра и её команды. И никогда за неё не проголосуют. В этой ситуации «Фронт перемен» нужен Вере Шелудченко, чтобы обманным путём провести своих людей в городской совет. Выдвижение технического кандидата Геннадия Зубка позволит ей оттянуть часть протестных голосов. Я и моя команда были у истоков создания и формирования

партийной организации. Мы достойно прошли президентскую кампанию, вошли в десятку лучших по Украине. Но на сегодняшний день «Фронт перемен» это только оболочка – прикрытие для политических махинаций Веры Шелудченко, Геннадия Зубка, Сергея Сухомлина. Я считаю, что это политическое мошенничество. Четыре года эти люди вместе с мэром дерибанили и уничтожали город. Они «прихватизировали» коммунальное имущество, земельные участки. И очень грустно, что теперь им удалось внедриться в партийную организацию «Фронт перемен». Они прикрываются красивыми лозунгами, словами о моральности, принципиальности и, что очень обидно, рейтингом Арсения Яценюка.



Этот циничный обман избирателей служит только одной цели – дорваться до корыта, чтобы и дальше наполнять свои кошельки и дерибанить оставшееся коммунальное имущество. Я думаю, что житомиряне знают, кто есть кто, и сделают правильный выбор.

**Валентина Мегера**

## Валюта Наступного тижня гривня не подолає позначки 7,97 грн за 1 долар «Гривневі скачки»: огляд та прогнози на тиждень

На минулому тижні гривня знову демонструвала падіння. Якщо на початку тижня курс національної валюти по відношенню до долара склав 7.9284, то наприкінці тижня він досяг позначки 7.9411. Офіційний курс виріс з 7.9082 до 7.9192 гривень за один долар США.

Офіційний курс єдиної валюти за тиждень підвищився з 10.0632 гривень за один євро до 10.3567. Стосовно готівкового курсу – якщо в понеділок він склав 10.1268, то наприкінці тижня – 10.3574.

Національна акціонерна компанія (НАК) "Нафтогаз України" заперече той факт, що її періодичні появи на рику для купівлі валюти, щоб розрахуватися за російський природний газ є причиною стрибків курсу гривні.

НАК щомісячно закуповує російський газ на \$700-800 млн. Термін розрахунків за нього - до 7 числа місяця, наступного за місяцем поставок. Традиційно "Нафтогаз" виходить на валютний ринок за декілька днів до вказаної дати.

Також "Нафтогаз України" планує і в подальшому купувати валюту для розрахунків за газ як напряму у Національного банку України (НБУ), так і на міжбанківському ринку.

Національний банк України не бачить об'єктивних причин для нестабільності на валютному ринку. Але в той же час регулятор підкреслює, що багато в чому стабільність курсу гривні буде залежати від поведінки великого бізнесу. Зокрема, від його реакції на новий податковий кодекс.

На думку експертів, до завершення року відбудеться зниження курсу гривні по відношенню до долара на 20-30 копійок. Зараз спостерігається сезонне погіршення зовнішньоторгового балансу, що спричинить скорочення чистого надходження валюти на поточний рахунок. Ситуація з фінансовим рахунком платіжного балансу непогана, але має ризики погіршення. На думку експертів, в поточному році ми побачимо деяке незначне послаблення гривні.

Національний банк України, залежно від своєї політики може стримувати зниження курсу гривні, хоча це не є дуже добре для економіки.

Стосовно перспектив валют на цьому тижні варто зазначи-



ФОТО: ЗАРЯБУ ФЕДЯКОВИЧ

ти, що долар по відношенню до гривні не подолає позначку 7.97. Але й нижче позначки 7.93 ми його навряд чи побачимо. Євро після

тестування 10.5 може повернутися до позначки 10.2.

**Підготовлено: Куренна Оксана, аналітичний відділ TeleTRADE, м. Київ**

## Шукаєте житло?

шукайте на

# DOM.RIA.UA

нерухомість і земля

- ✓ сотні нових оголошень щодня;
- ✓ усі види нерухомості;
- ✓ найбільша база оголошень в Україні.

# Гороскоп



## Овен

На первый план могут выйти проблемы карьеры. Главное - не рисковать и не пускаться в авантюры. Не взваливайте на себя чужие проблемы, иначе вы не справитесь с поставленными задачами. Может поступить информация, которая порадует вас.



## Весы

Настала неделя активных действий, когда от вас потребуется в первую очередь предприимчивость. Если сможете удержать свою принципиальную позицию, то ваши замыслы воплотятся в жизнь. Вам под силу будет уступить многое, все у вас получится.



## Телец

Трудности и препятствия, возникшие перед вами, в течение всей недели постепенно отступят. Будьте внимательнее, так как ошибки могут вызвать недовольство у начальства. Некоторые организационные вопросы, скорее всего, будут решаться со скрипом.



## Скорпион

Вам осталось приложить для достижения ваших целей совсем немного усилий - и результат принесет ожидаемые плоды. Можно осуществлять даже самые смелые замыслы. Настал прекрасный момент для встречи с друзьями и теплого общения.



## Близнецы

На этой неделе попытайтесь наконец-то понять, устраивает ли вас ваша роль? Если нет, то вы как раз сейчас довольно легко сможете от нее отказаться. Оглядитесь по сторонам и без иллюзий взгляните на жизнь, так как наступил момент конструктивных изменений.



## Стрелец

Появится шанс продвижения по карьерной лестнице. Лучше всего будут решаться повседневные, рутинные вопросы. Несмотря на обуревающую вас жажду деятельности, постарайтесь укротить свое рвение, так как возрастет вероятность ошибок, самообмана.



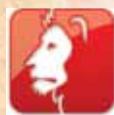
## Рак

На этой неделе судьба может приготовить для вас неожиданные выражи, поэтому повышенная предусмотрительность не помешает. Желательно проявить некоторую осторожность и посвятить этот период завершению старых дел. Время будет благоприятно для новых творческих начинаний.



## Козерог

Это звездный час для людей творческих. Соединив вдохновение с земными задачами, вы сможете убить двух зайцев, раскрыв свой творческий потенциал и укрепив материальное положение. Возможны некоторые осложнения и препятствия в достижении поставленной цели.



## Лев

На этой неделе придется воспользоваться резервами. Какими именно - покажет время, но в любом случае, они окажутся кстати для решения насущных вопросов. Придется весьма активно работать, зато появится удачная возможность внедрить свои творческие замыслы в жизнь.



## Водолей

Инициативность и собранность - качества, которые вам сейчас необходимы, чтобы управлять ситуацией. Желательно не искать лазейки, а действовать законными путями. Придется учиться властвовать собой, своими эмоциями, а это будет не так-то просто.



## Дева

Полоса везения и легких удач подошла к концу, но вам хватит сил и энергии для реализации задуманных планов и идей. Доверие партнерам - хорошая черта характера, но иногда лучше еще раз убедиться в их надежности. Не забудьте о самосовершенствовании, оно вам необходимо.



## Рыбы

На этой неделе возможно активное участие друзей и единомышленников во всех ваших делах. Займитесь собственными планами, но не пренебрегайте семьей. Не стоит обольщаться предложениями друзей или коллег - заработать не получится. Вероятны трения с начальством.

БАША ГАЗЕТА

20  
ХВИЛИНИ

ТІЛЬКІ  
ПЕРЕВІРНИ  
ФАКТИ

Тут можна замовити  
столік та прочитати  
свіжий номер газети  
«20 хвилин»



Ресторан «Гайку»	Новий Бульвар, 6	з 8:00 до 24:00	46-61-14
Кав'ярня «Прокофій»	ул. Б. Бердичевська, 8	з 8:00 до 22:00	22-49-83
Кав'ярня «+Кава»	ул. Киевська, 16	24 години	41-35-15
Паб «Schulz»	пл. Перемоги, 1	з 11:00	41-89-96
Ресторан «Замковий»	ул. Кафедральна, 8	з 10:00 до 23:00	46-03-04
Кафе «Старе місто»	Старий Бульвар, 10	з 9:00 до 22:00	42-06-60
Кафе «Ваніль»	ул. Киевська, 57	з 9:00 до 23:00	42-15-85
Кафе «Роджер»	ул. Киевська, 57	з 9:00 до 23:00	37-47-05
Кафе «Порцеляна»	пр. Миру, 5	з 10:00 до 23:00	25-97-61
Кафе «Картопляна хата»	пл. Соборна, 7/1	з 10:00 до 22:00	42-21-00
Кафе «Венеція»	вул. Б. Бердичівська, 9	з 9:00 до 21:00	47-44-82
Готель-ресторан «Алір»	вул. Лесі Українки, 59	24 години	41-83-40
Еротик-клуб «Тік-Так»	ул. Киевська, 1	з 11:00 до 3:00	097-919-86-96
Ресторан-бар «Явір»	вул. Котовського, 61	з 9:00 до 23:00	36-04-31
Yurish's Pub	вул. Київська, 108	з 11:00 до 1:00	51-23-74
Кафе «Пантера»	вул. Старовільська, 29	з 10:30 до 22:30	42-60-86
Кафе «Таймур»	вул. Ватутіна, 11	з 11:00 до 23:00	25-57-86
Яріс-меблі	просп. Миру, 4	з 9:00 до 18:00	25-93-50

## анекдоты



☺☺☺  
Последние дни было тоскливо и как-то стремно. Сегодня понял в чем причина - сессия на носу! Раньше в таких случаях помогала пара часов зубрежки, но вот незадача - институт я уже год как окончил...

☺☺☺  
-Ты откуда так хорошо армянский язык знаешь?  
-У нас в школе учитель английского был армянин.

☺☺☺  
Встречаются две подружки:  
- Я вчера ходила устраиваться на работу.  
- Слышала. Я так за тебя переживала.  
- Знаешь, несмотря на это, меня приняли.

☺☺☺  
Опытный собутыльник поддержит разговор на актуальные темы: "Бабы - дуры", "Футбол, хоккей", "Как кто нажрался". Возможен выезд на дом и на работу.

☺☺☺  
Ничто так не снижает цену вещей, как попытка их продать.

☺☺☺  
Хотите ввести полусонного человека в бесконечный цикл? Тогда накройте его треугольным одеялом!

☺☺☺  
Неопытные грибники заблудились и два дня ели все грибы, что попадались. Сейчас их нашли, но их показания расходятся. Не сходятся даже эпохи.

☺☺☺  
Нет ничего более вечного чем то, что обмотано синей изолентой.

## погода

29 вересня

**Вночі +10**  
**Вдень +15**



30 вересня

**Вночі +6**  
**Вдень +15**



1 ЖОВТНЯ

**Вночі +8**  
**Вдень +10**



## Конкурс «Міс 20 хвилин-2010»

Вік: 20 роки.  
Зріст: 168 см.  
Параметри:  
85-62-83 см.

Партнери проекту  
**Shelest**  
СТАНД БРАСОТМ  
[www.shelest.com.ua](http://www.shelest.com.ua)

Весільний салон



**Панна**

вул. В. Бердичівська, 63



(0412)446-007

Школа візажу



(0412)44-95-45

## Ірина Левченко

Ірина навчається в Житомирському державному технологічному університеті на 4 курсі обліково-фінансового факультету. Любить читати, писати вірші, захоплюється танцями та туризмом. Мріє мати хорошу сім'ю та успішну кар'єру.

Голосуйте  
за конкурсанток на сайті:  
**zt.20minut.ua**



фотостудія



[www.hd-studio.com.ua](http://www.hd-studio.com.ua)

## Конкурс - «Міс 20 хвилин 2010»

Кожна житомирянка з 16 років може взяти участь в конкурсі. Надсилайте фото, коротко про себе та контактну

інформацію на e-mail: [miss20hvulun@gmail.com](mailto:miss20hvulun@gmail.com) і отримайте запрошення на фотосесію від "HD studio" а головне -

можливість стати "Міс 20 хвилин 2010".

Конкурс триває з 27.01.10 до 01.12.10. Детальніше за тел. 418-189.

Свідоцтво про державну реєстрацію друкованого засобу масової інформації серії ЖТ № 324, 1 вересня 2005 р.  
Засновник: ТОВ «Телерадіокомпанія «Сьомий континент», м. Вінниця, вул. Ширшова, 3а  
Видавець: ТОВ «МЕДІА ДІМ «PIA», 22132, Вінницька обл., Козятинський р-н, с. Пляхова, вул.Радянська, 2

Адреса редакції: 10014, м. Житомир, вул. Рильського, 9, 3-й поверх, каб. 407, 409  
Телефони редакції: (0412) 418-189, 413-164, e-mail: [vadym.pavliuk@gmail.com](mailto:vadym.pavliuk@gmail.com)  
«20 хвилин» в Інтернеті:  
<http://www.20minut.ua>  
Віддруковано в друкарні ТОВ «Прес Корпорейшн Лімітед», м. Вінниця, вул. Чехова, 12а.

Тел.: (0432) 63-07-97  
Редакція може не поділяти думку авторів матеріалів  
Редакція не несе відповідальності за зміст рекламних матеріалів  
Газета є членом Всесвітньої Газетної Асоціації  
Головний редактор: Вадим Павлюк,

(097)652-60-86,  
[vadym.pavliuk@gmail.com](mailto:vadym.pavliuk@gmail.com)  
Директор: Васильковський Олександр (067)510-50-75

Зам. наклад: 14807 прим.  
Ціна вільна.  
Передплатний індекс: 08976  
Замовлення 100439

Інформація для публікацій надається інформаційним агентством ТОВ "Видавництво "PIA": код ЄДРПОУ 34095069; адреса: 21032, м.Вінниця вул. Ширшова. За: свідоцтво про державну реєстрацію інформаційного агентства як суб'єкта інформаційної діяльності серії КВ №194-57Р від 12.08.2009 р.